

CUBA Y AMERICA

REVISTA SEMANAL

SUSCRIPCION AL MES 80 CTS.

POLITICA, LITERATURA, ILUSTRACIONES

UN NUMERO SUELTO 20 CTS.

Registrada en la Administración de Correos de la Habana y acogida a la franquicia postal como Correspondencia de segunda clase



GRAL. MARIO MENOCAI,
Candidato a la Presidencia de la República, postulado por el Partido Conservador Nacional

BIBLIOTECA NACIONAL
JOSE MARTI
HABANA CUBA

HABANA
AGOSTO 26 1908

BIBLIOTECA NACIONAL
JOSE MARTI
HABANA, CUBA

CUBA Y AMERICA

VOL. XXVII

NÚMERO 17

Director: RAIMUNDO CABRERA

HABANA 26 DE AGOSTO DE 1908.

16 PAGINAS

EMIGRACION EUROPEA

Nos dicen de Roma que el representante de Cuba en Washington, Sr. Gonzalo de Quesada, gestiona en aquella capital para la dirección de alguna parte de la emigración italiana á nuestra república; y desde luego nos parece que son oportunas y patrióticas las gestiones de nuestro distinguido compatriota. Cuba necesita población, y ninguna accesión sería más ventajosa que la de un buen contingente de los emigrantes que por centenares de miles dejan anualmente el hogar nativo en Italia para enriquecer con su trabajo y poblar las pampas argentinas, las selvas brasileñas, los centros industriales de los Estados Unidos y el Norte de Africa, amén de figurar también en número creciente en las estadísticas de la América Central y Equinocial. Por sus tradiciones, su carácter, su inteligencia, son afines á nosotros y de fácil asimilación, amén de ser de espíritu progresivo, particularmente los del Norte, sin que por esto debamos desdeñar sino favorecer la inmigración de hombres de raza germánica ó eslava, que aportarían sangre y vigor nuevos y originales á nuestra comunidad. ¡Dichosos si lográramos fijar en nuestros campos y pueblos ciento cincuenta ó doscientos mil siquiera de esas clases de pobladores! Conservaríamos nuestra propia fisonomía, con ideal y sentimientos de pueblos y de razas, que forman hoy la trama de la civilización.

Es defecto común á toda la emigración que convencionalmente se llama latina, el espíritu de retorno, esto es, el propósito del emigrante de regresar á su país tan luego como cesen las causas inmediatas de su expatriación, como el pago de una deuda ó realicen el propósito de hacer fortuna ó de formar un peculio, y en consecuencia la emigración de hombres solos en su mayoría; pero ya vienen siendo también numerosas las emigraciones de familias ó de mujeres solteras que en el nuevo ambiente y en el círculo de sus compatriotas contraen matrimonios, que dan una población estable.

El número de emigrados italianos á varias partes del mundo, según las estadísticas italianas de 1901 á 1906 ambos inclusive, ha sido el siguiente:

	1901	1902	1903	1904	1905	1906
Europa.....	244298	236066	215943	203942	266982	264883
Africa del Norte.....	9103	10659	9452	14709	11910	10756
América:—E. Unidos..	121139	193772	197855	168789	316797	358569
Canadá.....	3497	2951	2528	4748	5930	10032
México-Colombia-Venezuela-América Central	1418	1211	1331	1828	2044	2346
Brasil.....	82159	40434	27707	19724	30079	27808
Chile, Perú y Bolivia	739	679	539	1383	1034	7055
Argentina.....	64090	37979	45160	53102	88840	109538
Uruguay.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Paraguay.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Otros países de América, sin especificar...	5134	5560	5293	.....	.....	.....
Diversos países.....	1668	2198	2168	2966	2715	2990
TOTAL.....	533245	531509	507976	471191	726331	787977

El número de italianos en el extranjero ascendía en 1901 á 3.345.000. En el ministerio de Estado de Italia funciona una comisión para la dirección del servicio relativo á la emigración.

También es grande, la segunda de Europa, la emigración de austriacos y húngaros, aunque unos y otros se dirijen en particular á los Estados Unidos, dando insignificantes contingentes al Brasil y á la Argentina, y algunos millares al Canadá. El número de emigrantes húngaros es mayor que el de austriacos. Hungría se halla en el período de transición agrícola al estado industrial, que es el más favorable á la emigración.

Es interesante el cuadro siguiente:

INMIGRACION AUSTRO-HUNGARA EN AMERICA

Año	E. Unidos	Canadá	Brasil	Argentina
1902	185659	7918	.....	2125
1903	234636	13095	272	1378
1904	165793	11136	276	2236
1905	284967	10060	329	5346
1906	296208	10170	38	6130

Rusia sigue á Austria Hungría en el número de emigrantes ultramarinos, calificativo que usamos porque el imperio ruso tiene además una enorme emigración interior á la Siberia y al Cáucaso, que es de colonización como la de los Estados americanos del Este á los despoblados Estados y territorios del Oeste y del Pacífico. La emigración rusa á América proviene principalmente de Polonia, Finlandia, territorios del Báltico y del Oeste, y judíos. Desde 1900 pasan de cien mil anuales los inmigrantes rusos en los Estados Unidos, y en 1906 pasaron de 200 mil. Algunos millares toman también el camino de la América del Sur.

LEOPOLDO CANCIO.



SR. RAFAEL MONTORO

Candidato á la Vicepresidencia de la República postulado por el partido Conservador Nacional

REPAROS

El crimen de la Coloma.

Con un proceso completamente exótico y raro, pues tratándose del mismo crimen y los mismos criminales, fueron examinados éstos y sus hechos separadamente, y el tribunal que lo hizo con uno, no sirvió para examinar al otro; pero probados hasta la evidencia los hechos, pues vecinos y caminantes vieron á los tres americanos tomar el bote, el que iba tripulado por dos hombres; vieron después el bote al garete y á los soldados en tierra corriendo jadeantes por caminos extraviados; al campamento los vieron llegar sucios y sin las armas y apresuradamente cambiaron de ropas; hechos estos últimos declarados ante el tribunal militar de la causa por compañeros y jefes de los mismos soldados; hubo quien desde tierra presencié la lucha y como fueron tiroteados y cayeron al agua los infelices boteros, y por último, para que no faltase ningún cargo y el crimen fuese probado hasta la evidencia, un compañero de los autores materiales (pues probablemente sería

cómplice) declarándose testigo de estado (esa otra originalidad de los americanos) relató punto por punto ante el tribunal, como ocurrieron los hechos, como se prepararon, se hicieron las señas y dispararon alevosamente cada uno sobre su víctima elegida de antemano (probablemente en esos mismos instantes, aprovechándose de la ignorancia por parte de sus víctimas, del idioma que hablaban) y como cayó primero el uno y después el otro; habiéndose puesto de acuerdo para decir que fueron atacados y corrieron al campamento para alejar toda sospecha de desertión, que era lo que perseguían: matar á los tripulantes y apoderarse del bote para huir con él.

Pues bien; crimen tan probado, y que se castigaría en cualquier país y por cualquier tribunal, con la pena de muerte, fué resuelto por un tribunal militar del ejército de uno de los países más civilizados declarándolos absueltos á sus autores!

Eso es depresivo para el cubano, eso es bochornoso, deshonesto y triste para la nación que lo comete. El Gobernador Provisional á quien por la autoridad de que está revestido pasó el conocimiento de la resolución del tribunal, desaprobó el veredicto de inculpabilidad dado por el mismo, pero ordenando sean trasladados "á la jurisdicción de sus correspondientes jefes en el ejército de los Estados Unidos." No creemos que se quiera decir que quedan en libertad; quizá si eso por las leyes de aquel país quiera decir que los someterán á la jurisdicción de otro tribunal.

De todos modos confiamos que por el Gobierno de los Estados Unidos no se dejará sin castigo crimen tan vulgar y alevoso. Si lo deja, el borrón en la historia de la intervención y pacificación de Cuba será inmenso.

**

Más sobre la fusión.

Que la fusión es conveniente á los conservadores (á los conservadores de doctrina y que persiguen un fin patriótico, no á los que se han afiliado solo con un fin burocrático) digimos y vamos, á demostrarlo.

Desde el momento que los liberales se unan, los que piensen y estén con los conservadores, se aprestarán á formar un solo bloque, pues hay que presentar mayor cohesión y unidad de miras mientras más fuerte es el contrario: la actitud de los liberales ante el despertar de los conservadores es un buen ejemplo. Y muchos que son conservadores y que se unieron á las fracciones liberales persiguiendo un puesto, al perder la posibilidad de conseguirlo—con la fusión—se unirán á sus afines; aparte de los descontentos que se sumarán probablemente á los conservadores, aunque éstos son los que menos convienen.

Además, hay que tomar en consideración lo dicho y propagado por los elementos directores, los que dieron vida á ese partido: los conservadores no se organizaron con la idea primordial de ir al poder, sino de educar al pueblo y hacer una política fiscalizadora. Ellos querían ser una especie de escuela cívica, una fuerza moderadora en donde se refugiarían todos los que persiguieran como fin principal la salud de la patria. Sin que ello quisiera decir que si adelantaran tanto en su organización, que pudieran llegar al poder, lo rechazarían, pues estando en él podrían poner en práctica sus medidas salvadoras de buen gobierno.

Así es, que por todo lo dicho, yo soy partidario de la fusión; y porque quisiera á los liberales en el Gobierno, para ver como se portan, y si lo hacen bien, alegrarme por Cuba; y si no, para que acaben de desengañarse los ilusionados y los otros no traten de engañar á los demás. Siendo entonces relegados de una vez, hasta que el pueblo de Cuba sea educado y pueda tener libre discernimiento distinguiendo entre lo que es un conservador y un liberal.

Porque ahora se le engaña haciéndole creer que el conservador es su enemigo, y no que trata de salvar la patria con medidas moderadas, y no exageradamente democráticas y contraproducentes en su estado actual; para en el porvenir ir poniendo paulatinamente en vigencia, en todo su vigor, las leyes democráticas, conquistadas por los pueblos fuertes y cultos.

ALFREDO ANRARA

COSAS.....

Algunos hay que han descubierto, y así lo comunican al público, en sendos artículos, que los conservadores de hoy son los antiguos moderados. Se hace esta advertencia juiciosa para que nadie se llame á engaño y no diga luego que ha sufrido error al ver en el nuevo partido á muchos ó á todos de los que formaban el antiguo.

Sin duda alguna, para los que revelan estas importantes verdades, hay fraude en la forma y en el fondo, porque el partido conservador ha debido ser nuevo completamente, original y sin precedentes. Todos los otros individuos que formaban el partido moderado han debido morir, y lo que es más aún, desaparecer de "la faz de la tierra."

No sabemos, de donde se sacarían las nuevas legiones para constituir los novísimos organismos, y dado el caso de que el país tuviera bastantes hombres para hacer esa original sustitución al morir el partido moderado, cuando este partido lleva el amate de su historia, convendría saber como es posible que existiera el partido liberal, y todos los demás que se formaran, si para constituirlos había que "echar mano" á los antiguos republicanos, anexionistas, autonomistas, reformistas, weylerianos y hasta á los que "traicionaron" á la patria con la paz del Zanjón.

Es una insigne tontería pensar que los hombres pueden así, de la noche á la mañana, desaparecer en un país cuya vida política está en sus manos. Momentáneamente habrá un cambio de individuos y los que ayer fueron directores, hoy lo serán también, pero desde otras esferas. Esa es la historia en todos los países, porque una cantidad relativamente pequeña, es la que se dedica, en las naciones, á representar á los demás, y los hombres que una vez mordieron en la política, difícilmente dejan escapar la presa.

Una sola esperanza queda á los que sueñan con esas innovaciones, y es la gestión afortunada que haga por Italia el Sr. Gonzalo de Quesada, que pudiese obtener de aquella nación, un buen contingente de milaneses, romanos ó venecianos que, como hacían los españoles en la colonia, se abrogaran el derecho de regir los destinos del país, repartiéndose las ganancias.....

DOLORES.

VIDAL MORALES Y MORALES

El veintisiete de Agosto de este año se cumple el cuarto aniversario del fallecimiento de nuestro ilustre amigo, el gran historiógrafo cubano Dr. Vidal Morales y Morales.

La nota culminante de su carácter fué su devoción sin límites por las grandes notabilidades de la patria, literatos, artistas, estadistas y patriotas. Fué un hombre que prestó incalculable servicio á las letras y á la historia de Cuba, desentrañando y publicando todos los documentos de interés, rebuscando en Archivos y Bibliotecas papeles relativos á nuestros progresos y al bienestar y civilización de esta tierra. Puede decirse que su mano y su espíritu han tocado cuantas obras literarias ó políticas han visto la luz en Cuba: ayudó á Calcagno en la publicación de su *Diccionario Biográfico*, y á Saco, imprimiendo y haciendo circular la *Colección póstuma de papeles sobre Cuba*, y el tomo V de la *Historia de la Esclavitud*; á él se debe la impresión de *Francisco*, novela celebrada de Anselmo Suárez y Romero, &c. Tenía amigos y corresponsales en todas partes, y á todos facilitaba generosamente los datos que atesoró durante más de cincuenta años de consagración al estudio de la Historia de Cuba, y los que conservaba en su memoria prodigiosa, relatos muchos de ellos de testigos presenciales de los hechos ocurridos en Cuba durante estos últimos cincuenta años.

Fué uno de los fundadores de la *Revista de Cuba*, en 1877, del inolvidable Cortina; publicó en 1879, en *El Triunfo*, una serie de artículos con el título: "La Isla de Cuba en los diferentes períodos constitucionales", trabajo de selecta erudición y sana crítica; publicó en *El Figaro* de 1898, "Los precursores de la autonomía", "síntesis interesantísima

de esa larga serie de investigaciones, que será siempre de gran interés para el que estudie sin pasión y sin miras preconcebidas nuestro desenvolvimiento social y político".

Su labor tiene pocos rivales, pues no bastando su colaboración en periódicos y Revistas, sus trabajos biográficos de jurisperitos y patricios, entre los cuales descuellan los del Conde de Pozos Dulces y don José Silverio Jorrín, y los de Cintra y Escobedo, publicó libros de inapreciable valor. Deja inédita gran parte de una obra sobre don Domingo del Monte y su tiempo. Y como si todo esto no fuera bastante, enalteció á los servidores de la patria con su voluminosa y concienzuda obra *Inicidores y primeros mártires de la Revolución de Cuba*, ampliación de "Los precursores de la Independencia", artículo publicado en *El Figaro*, y "Rafael Morales y González", estudio magistral de aquel carácter y aquella gran voluntad. En la redacción de ese libro, compuesto con asombrosa exactitud, desplegó las condiciones que le reconoció esta sociedad y que el Sr. Montoro hizo resaltar en su notable artículo necrológico en el siguiente párrafo: "Bueno, generoso, leal, consecuente; así fué siempre en sus relaciones privadas y literarias este honrado corazón, en que no cupo jamás, verdaderamente, la hiel de la animosidad ni de la envidia." Con estas condiciones, y sólo con ellas, podía escribirse la biografía de aquel patriota.



Sr. Vidal Morales y Morales

No queremos relatar su biografía: su labor está en su Archivo, en su Biblioteca, en sus artículos, opúsculos y libros, y la han redactado con amor y sinceridad los Sres. Montoro y Castellanos. Este último dijo:

"Fué este gran hijo de Cuba una figura que al presente no tenemos con quien sustituir. Pudo amar la holganza porque sus condiciones se lo permitían, y amó el trabajo, dando con sus empeños nortes seguros á los que se interesan por las cosas del terruño. Y fué al mismo tiempo literato fino, de amena prosa y constantes enseñanzas, tipo admirable de *dilettante*, con mucho corazón para sentir el culto de la belleza y un cerebro muy firme para no desorientarse en el vórtice de los datos históricos. Otros acudirán para aprovechar la cosecha de esta hormiga, muerta cuando más colmado veía su granero. Entonces encontrarán la brújula en su sitio y con ella avanzarán seguros; acaso no quieran pronunciar el nombre del escritor que supo hacer bien lo que intentaron mal Pezuela, Santacilia y Guiteras. Firmarán tranquilos sus historias, sin citar siquiera como colaborador al ilustre patricio.

Pero sus libros estarán ahí para que sirvan de base á su monumento, al monumento que se merece como uno de los hombres provechosos de Cuba.

Y lo que no dirán los libros quiero decirlo yo, por si se me lee para esos tiempos: que fué un justo, un hombre de mirada limpia y serena á quien no amargó jamás un rencor ni perturbó la idea de que hubiera alguien que lo quisiese mal."

Con las pinceladas magistrales de Montoro y Castellanos queda bien definida la figu-

ra intelectual y moral de Vidal Morales y Morales. Su amor á Cuba llenó toda su vida: sirvió á la patria enalteciendo á sus hombres y reseñando las vicisitudes de su accidentada historia, con benedictina y ejemplar abnegación.

GONZALO ARÓSTEGUI.

CROQUIS DE EUROPA
SUFRAKITAS

Ya los lectores conocerán el significado de este neologismo, introducido, con ligeras variantes y desde hace muy poco tiempo, en todos los idiomas europeos. Designa á las mujeres inglesas que se han organizado militarmente para la conquista de lo que ellas estiman sus derechos imprescriptibles, entre los cuales figura, como el principal y fundamental acaso, el derecho al voto.

Las grandes demostraciones feministas en Londres se suceden sin cesar desde hace algún tiempo. El 13 de Junio pasado, la *National Union of Women Suffrage Societies* organizó una colosal, en la cual, según se cuenta, tomaron parte más de veinte mil mujeres.

La gran procesión, que atravesó las principales vías londinenses, estaba dividida en diez secciones diversas: manejadoras, niñeras y enfermeras, cocineras, criadas, mujeres profesionales y empleadas, mujeres con diplomas universitarios, maestras, periodistas y escritoras, artistas (escultura, pintura, música y teatro,) y por último, sección internacional, comprendiendo mujeres de Finlandia, Hungría, Alemania, Francia, Italia, Estados Unidos, Africa del Sur y Australia.

En el inmenso cortejo figuraban las mayores notabilidades femeniles de Inglaterra.

¿Qué significa este extraño y al parecer poderoso movimiento hasta aquí nunca visto? ¿Será cosa de reirse ó de pensar? Lo desusado del espectáculo provoca al pronto á risa. En un país latino no se concibe semejante cosa, al menos por ahora: en los países latinos domina, en tratándose de mujeres, el sentido estético al utilitario; y la viva noción de su papel de gracia delicada impedirá á la mujer adoptar ciertas actitudes, aparte de otras muchas razones, como su acaso menor cultura que le impide ver, en general, claramente los males de su estado social. Pero es cierto asimismo que las mujeres inglesas, tal vez mañana aparezcan como las precursoras de un gran movimiento universal feminista, de que ya en algunos otros países se notan señales; y que cuando una idea se pone en marcha vigorosamente, como parecen haber puesto la de su emancipación las *sufragitas*, nada es capaz de detenerla si verdaderamente es una idea.

Ni siquiera el ridículo. ¿Por qué reirse, pues, de las manifestantes, pertenecientes, por lo demás, á todas las clases sociales? ¿Quién sabe á donde llegarán, y la transformación enorme que su triunfo pueda traer á la sociedad humana!

¿Y quién sabe también cuántos dramas personales, frutos del actual estado de la mujer, se encerrarían en esos veinte mil pechos de manifestantes! ¿Hay algo más patético, lector, algo más terrible, bien mirado, que el espectáculo de una anciana soltera? ¿Algo más dramático? Y, según afirma una Revista, el ardor del movimiento feminista ha coincidido, según recientes datos estadísticos, con una notable disminución, en la Gran Bretaña, de los matrimonios.....

LUIS RODRÍGUEZ ÉMBIL.

ALEMANIA Y PERSIA

La "Gaceta de Franckfort" publica un artículo en el que estudia la situación de Alemania y Persia.

La penetración pacífica es un hecho. El capital alemán es predominante; el comercio alemán el que más vende, la industria del imperio la que más se aprecia en Persia.

Como Inglaterra dominó Egipto, dominará Alemania el antiguo Hiran. Los ferrocarriles del Asia Menor, llegarán hasta los puertos del Golfo Pérsico, y cuando cambie el mapa asiático, Alemania tomará lo que le corresponde en aquel país.

MOTIVOS DE MEDITACION

Caída y rehabilitación; he aquí, pues, los dos polos á cuyo alrededor giran todos los misterios de la naturaleza humana. "Hay en el espíritu humano—dice Madame Staël, dos tendencias tan distintas como la gravedad y la impulsión en el mundo físico, tal es la idea de una decadencia y de un perfeccionamiento. Diríamos que experimentamos á la vez la memoria de algunos dones que nos fueron gratuitamente concedidos y la esperanza de algunos bienes que podemos conseguir con nuestros esfuerzos; de manera que la doctrina de la perfectibilidad y la del siglo de oro, juntas y confundidas, excitan á un tiempo mismo el pesar de una cosa perdida y el deseo de recobrarla."

Pero esta doctrina de la *perfectibilidad*, comparada por Mad. Staël al movimiento de impulsión, se diferencia en un punto capital de la doctrina de la *decadencia*, comparada también por ella al movimiento de gravedad. Este punto capital consiste en que la decadencia procede de la naturaleza del hombre culpable, al paso que la impulsión regeneradora puede solo proceder de un auxilio sobrenatural y supone por necesidad la misericordiosa intervención divina. Al decir esto no quiero introducir un dogma, sino que apelo siempre al examen de los hechos, á la observación psicológica é histórica de la naturaleza humana. A esto viene á parar en último resultado aquella gran verdad experimental formulada por Eurípides y por Ovidio, á saber: que á pesar de todos nuestros esfuerzos, para recobrar el bien, una inclinación peligrosa nos extravía hacia el mal y que después de caídos no bastan todos nuestros esfuerzos para volvernos á levantar. De aquí proviene también que los antiguos, y especialmente Homero y Platón, proclamen á cada página, que debemos pedir la sabiduría á los dioses, sin que podamos conseguirla por otros medios; auxilio sobrenatural, que en realidad nunca ha faltado á la virtud cuando lo ha merecido por sus esfuerzos y lo ha solicitado con sus plegarias.

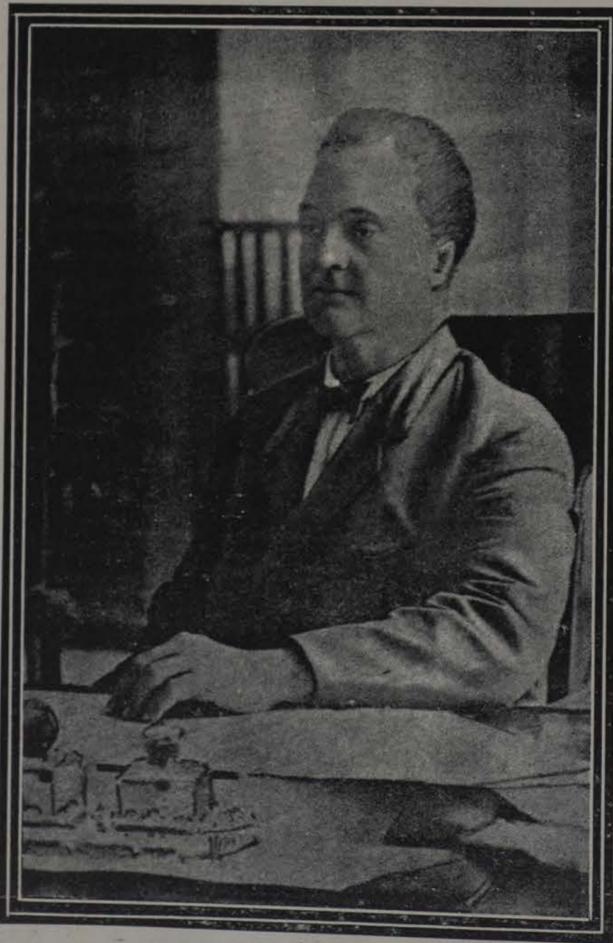
Pero este socorro, que siempre fué suficiente aún inmediatamente después de la caída, no se ha dado al mundo con toda su eficacia y su impulsión verdaderamente victoriosa, sino por *Aquél en quien debían ser BENDITAS y SANTIFICADAS todas las naciones de la tierra*, según la antigua promesa que se hizo al primer hombre. La observación histórica de la naturaleza humana concurre también á formular esta verdad en un hecho de inmensa importancia. Desde el origen de la sociedad hasta el imperio romano, la naturaleza humana anduvo declinando sensiblemente. La fuerza de gravedad venció en ella á la fuerza de impulsión. Hubo por su parte progreso, pero progreso hacia el error y el mal. ¿Qué fuerza fué la que creció en todo ese primer período de la historia general de la humanidad, sino el politeísmo, la sensibilidad, la corrupción, la esclavitud y todo género de disoluciones é inhumanidades, y por último, la agonía y la muerte del género humano? Ya lo hemos visto, y sería inútil volver al cuadro que ya hemos trazado. Por el contrario, desde que puso el pié sobre esta tierra de maldición *Aquel que debía ser enviado*; desde que la regó con su sangre ¿no hemos visto que el impulso hacia el bien se hizo superior á la inclinación hacia el mal, que la naturaleza humana se levantó de su abatimiento, y que débil como era, despedazada y moribunda como estaba, cargada de ruinas y de escombros, se levantó del abismo subiendo por mil caminos diferentes al campo de la civilización y del progreso; de ese verdadero progreso cuyo principio en vano intentará desconocer el panteísmo mientras que los hechos conservarán su fuerza y que no se dejará á los sueños filosóficos prevalecer sobre las realidades de la observación?

Si quisiera adelantar más la observación y seguir las huellas de la verdad de Moisés hasta las últimas fibras del corazón humano, me sería fácil el presentarla todavía palpitante con sus más características pormenores.

Aun tenemos, por decirlo así, los dientes embotados por *la fruta vedada* que comieron nuestros primeros padres y todos los días dirigimos convulsivamente la vista y la mano hacia ese árbol del *racionalismo*, que ma-

ta al alma por la pretendida ciencia del *bien y del mal*, sustituyendo la autoridad del espíritu á la autoridad de la conciencia, sin ilustrar á esta última más que con el incierto vislumbre de la experiencia, que procede de abajo y que no deja ver el bien sino al pálido resplandor del remordimiento: todos los días oímos aún en el fondo de nuestro corazón ese grito de rebeldía contra el deber, ese ¿por qué nos lo prohibiría Dios? que es como el silbido de la serpiente; sentimos como penetra lentamente y circula en torno de nuestra alma el atractivo de la prohibición, y las seducciones del placer que se nos presenta como un *fruto hermoso*; en fin, cedemos á esta promesa del orgullo, cómplice de todas nuestras pasiones: *seréis como dioses*, es decir dueños de vosotros mismos y de una felicidad que será vuestra propia obra; después de lo cual se deja oír la voz de Dios, la voz del remordimiento; se disipa la ilusión y nos encontramos despojados de la dignidad y de la estimación de nosotros mismos: *tenemos miedo porque estamos desnudos*. He aquí el continuo ensayo que se repite con tanta frecuencia en nosotros mismos del funesto drama que expone el historiador sagrado, y en el cual todos tuvimos parte en las personas de aquel en que estábamos contenidos y de que hemos salido todos. ¿Qué hay, pues, de increíble en que la humanidad pereciera en su origen por lo que todavía hace al hombre tan caduco y tan perecedero? ¿Qué falta á este misterio, si no para ser explicado completamente como doctrina, á lo menos para ser atestiguado como HECHO? "El nudo de nuestra condición se complica y enreda en este abismo—dice Pascal;—de suerte que el hombre es más inconcebible sin este misterio, que inconcebible el mismo misterio para el hombre."

Desde que el cristianismo vino á ilustrar esta explicación de nuestra naturaleza hemos perdido de vista el confuso laberinto en que



MR D. E. MC COMB

Este ilustrado y muy culto caballero pombrado Director General de las importantes obras del Alcantarillado y Pavimentación de esta Capital, Ingeniero distinguidísimo, cuenta en los Estados Unidos una envidiable reputación cimentada en las grandes obras por él llevadas á efecto.

Desde el año de 1870 son muy conocidas, tales como importantes estudios en distintas empresas de ferrocarriles en el Estado de New York; Ingeniero Jefe del Departamento de Puentes y Calles en Washington, habiendo sido también Ingeniero Consultor y Constructor de un sistema especial de cloacas en dicha ciudad; es socio prominente de la importante Sociedad de Ingenieros Civiles de América.

Cuando la primera Intervención fué nombrado Ingeniero Consultor de la magna obra que en breve será empezada, encontrándose entre nosotros haciendo los estudios y modificaciones necesarias con objeto de extender dichas obras á los barrios extremos de nuestra Capital.

"Cuba y América" saluda complacida á tan ilustrado Ingeniero y culto y afable caballero.

aquella antes se perdía y n. proporción que más se nos sa de estado ramos una explicación de esicanos) remisma, como los niños sueñal, como como si pudiera Dios hacer repararon, nosotros, más que ensancharvosamienmisterio, y como si debiese hacera de antepositiva y únicamente para satisfias insjor, para excitar aún más la orgullososidad de nuestro espíritu. Sin embargo, conocer bien el valor de esta explicació preciso figurarse cuales serían los apuros espíritu humano antes que la hubiese conocdo. El gran enigma de mal tuvo confusa á toda la antigüedad, y la tuvo detenida como esfinge colocada á la puerta del templo de la filosofía. Siendo en efecto, la filosofía el arte de aplicar el remedio á la enfermedad moral que nos corroe, en la ignorancia en que se estaba entonces del origen de esta moral, no podía dejar de haber equivocaciones en la aplicación de los remedios, y de disfrazar esta insuficiencia por falsas apariencias de claración. A esto se hallaba reducida la filosofía antigua. Maestros y discípulos no eran otra cosa que empíricos y charlatanes. El verdadero médico que, con el conocimiento del mal debía traernos el remedio, no había nacido aún. "La historia—dice el famoso escéptico Bayle—es la relación de las desgracias y de los crímenes de los hombres. No hay ciudad sin hospitales y sin horca, porque el hombre es desgraciado y malo. ¿Pero por qué los paganos nada de bueno tenían? que decir sobre este punto? Solo por la revelación podemos explicarlo." "Solo la revelación—añade Voltaire—puede desatar ese gran nudo que todos los filósofos no han hecho más que embrollar. Siéntese en esto la necesidad de un Dios que hable al género humano, porque solo á él pertenece explicar su obra."

En último resultado, somos para nosotros mismos un misterio de desorden que solo puede explicarse por el pecado original, y que por lo mismo prueba la verdad de este hecho, así como el trastorno interior de la naturaleza física prueba el hecho del diluvio. Solo por la relación de Moisés tocante al diluvio, es como podemos explicar el misterio de nuestras contradicciones y calamidades. Es menester echarnos en brazos de la revelación como dice Bayle, para comprendernos y encontrarnos en nosotros mismos, pudiendo decirse de la teología de Moisés, lo que dijo Cuvier de su cosmogonía: *que es la sola que concuerda con la naturaleza*, la sola que la ilustra y la explica y que recibe de ella en cambio este testimonio más fuerte que todos los raciocinios; porque su evidencia cae bajo la acción del sentido íntimo y porque para rehusarla es necesario desmentirnos á nosotros mismos.

Pero la teología de Moisés no se limita á indicarnos las causas de nuestro mal, sino que al mismo tiempo nos deja entrever su remedio en la futura redención del género humano; y nuestra naturaleza viene á confirmar altamente la palabra de Moisés sobre este punto, aspirando á una rehabilitación, cuyo principio en vano busca en sí misma, y mostrándonosla realizada en el seno de la humanidad por aquél que ha sido como el lazo de las dos grandes fases históricas de su destino, Jesucristo.

De manera que toda la filosofía de la naturaleza humana puede reducirse á esta fórmula: EL HOMBRE ES UN ENIGMA, CUYO PRIMER TÉRMINO ES LA CAÍDA ORIGINAL Y EL ÚLTIMO LA REDENCIÓN.

Después de todo, la consideración de que la caída original y la redención son dos cosas misteriosas, no debe detenernos, así como el carácter milagroso de la creación y del diluvio no ha detenido las inducciones de la geología; porque aún en virtud de esta disposición del humano espíritu, que aspira á la indagación de las cosas, y en nuestra impotencia de llegar jamás enteramente á ella, vamos abrazar con conocimiento unos misterios que nos libertan del más intolerable de todos los misterios, del que se refiere al misterio de nosotros mismos, y que prueban la verdad oculta en su seno por la luz que se funden á su alrededor, como aquellas nubes que cubriendo con su obscuridad el disco solar, atestiguan sin embargo su presencia por la espléndida claridad de sus contornos.



Five o'clock tea



Parisiense, óleo de P. Ribera



Patinando

LA MUJER

CURIOSIDADES

En la mujer moderna no vemos ya la visión hierática que antes nos complacía contemplar.

Ha llegado á ser un poco turbulenta; el feminismo ha puesto en su cerebro una ebullición que la empuja algunas veces á salirse de la reserva tan apreciada antes.

Sin embargo, el papel de la mujer sigue siendo divino: su misión sobre esta tierra consiste en encantar, en sostener con sus manos frágiles á esa omnipotencia que se llama el hombre y que pretende dominar, y á quien se encadena. Sin embargo, tan fácilmente ella debe resumir la poesía, la gracia casta y sonriente, que pasa á través de las realidades tristes de la vida dulcificándola y haciendo renacer la esperanza.

En todas las épocas ha sido la inspiradora de las grandes cosas, como también por desgracia de las cosas malas.

Resplandeciente con su nimbo luminoso, pasa arrastrando en su séquito todos los diversos elementos que componen la humanidad. Su influencia puede ser buena y saludable, si emplea su poder en desarrollar los sentimientos elevados y generosos, en hacer nacer aspiraciones sanas y fuertes en aquellos que, al sufrir sus encantos, se esfuerzan por complacerla. Ella debe concentrar todos sus pensamientos hacia ese fin tan elevado de hacer hombres de valer, interesándose en sus trabajos, guiándolos, aconsejándolos discretamente, dejándoles la apariencia de la

iniciativa de las resoluciones tomadas, esfumándose y dándoles la ilusión de que son mejores de lo que parecen.

Debe conservar siempre una actitud sencilla y modesta, sin ambicionar la igualdad reivindicada imprudentemente por el feminismo. Al obrar así afirmará su poder y sin parecer que tiene una preponderancia suprema, dominará realmente al hombre, cuyo orgullo no se doblegaría voluntariamente ante una voluntad expresada con claridad y precisión.

Su mentalidad autoritaria no concebiría una sumisión exigida, cuando es así que se abandona inconsciente y se somete con mucha facilidad cuando una mirada afectuosa, una sonrisa encantadora saben hacerlo ceder.

El cristianismo, al libertar á la mujer de la esclavitud, la elevó al primer rango, consagrándola reina y ama del mundo, dándole toda la omnipotencia sobre el espíritu del hombre, haciéndola no solamente igual á él, sino idealizándola, porque ella simboliza la fé, la esperanza y la caridad, esas tres virtudes teológicas tan bellas y tan aplicables en la vida.

La fé en las luchas que hay que sostener y en las que el hombre demuestra tanta debilidad con mucha frecuencia.

La esperanza en mejores días y que no le permite abandonarse, sosteniendo con su energía sus ideas desfallecientes.

La caridad que vibra en el corazón de la mujer, pronta á aliviar todas las miserias físicas y morales.—A.

Aserramiento de edificios.—La antigua costumbre de construir los edificios unidos por paredes medianeras, ha encontrado otro gran inconveniente, y es que, cuando con motivo de una industria ó cualquier otro trabajo que exija gran maquinaria, se establecen motores de potencia extraordinaria, los edificios inmediatos se resienten y sus habitantes sufren grandes molestias.

Pues bien, para evitar este inconveniente, la Compañía de aire comprimido que ha establecido su fábrica en un centro de población de París, ha sido obligada á aislarse de las construcciones colindantes, y esto lo está haciendo por medio de una sierra helicoidal doble movida por la electricidad, que asierra las paredes medianeras.

La sección que esta sierra practica, es de cinco centímetros de ancho, y el trabajo de penetración en la piedra es de ocho centímetros por hora.

Lago desaparecido.—En Suiza ha desaparecido en una sola noche el lago "Marfolen", situado á 2.367 ms. de altura, que llamaba la atención de los turistas por el hermoso color azul de sus aguas.

Se supone que las aguas se derramaron por una brecha abierta en su fondo y que fueron á engrosar un torrente inferior al nivel del lago que inundó todo el valle vecino.



Confidencias, óleo de D. Etcheverry



En el bosque, óleo de E. Desurmont

MACBETH

(Continúa)

Mac. ¿Cosas como esa pueden suceder y caernos encima como una nube de verano, sin causarnos un espanto extraordinario? Me parece extraño, y aún en la situación en que me hallo, me pongo á pensar cómo podáis vos conservar el rosado color natural de vuestras mejillas ante una vista que á mi me deja blanco de miedo.

Ros. ¿Qué vista señor?

Lady. Por Dios, no le habléis, se pone peor, el preguntarle lo desespera. Buenas noches á todos. No os caidéis del orden al irnos, idos todos juntos.

Len. Buenas noches y mejor salud á V. M.

Lady. Saludo afectuosamente á todos.

(Salen Rosse, Lenox, Lores y criados)

Mac. Habrá sangre, dicen que la sangre pide sangre. Se ha visto á las piedras andar y á los árboles hablar. Augurios y claras relaciones han descubierto al criminal más oculto, por medio de urracas, de cuervos y cornejas.....¿Cómo estamos de la noche?

Lady. Ya en la hora en que lucha con la mañana.

Mac. ¿Qué dices de que Macduff haya rehusado acceder á nuestra solemne invitación?

Lady. ¿Le habéis enviado alguien?

Mac. Lo he sabido por otro conducto, pero enviaré. No hay uno de ellos en cuya casa no tenga yo un criado sobornado. Yo iré mañana muy temprano á ver las mujeres proféticas. Tendrán que decirme algo más, porque quiero saber lo peor, aún por los medios peores. Ante mi conveniencia, todas las causas deben ceder; me he engolfado tanto en la sangre, que si ahora me detengo, el retroceder me será tan enojoso como el avanzar. Revuelvo en mi cabeza cosas extrañas que piden la ejecución y debo realizarlas antes que examinarlas.

Lady. Necesitáis, sobre todo, el sueño, que es el alivio de todo.

Mac. Ven, vamos á dormir; mi extraña enajenación nace de un terror novicio que necesita robustecerse por el uso. Somos todavía jóvenes en la ejecución.

ESCENA QUINTA

La maleza, Truenos.

(Entra Hécate y acuden las tres brujas).

Bruja 1ª ¿Qué tenéis Hécate? Parecéis encolerizada.

Héc. ¿No tengo razón, brujas, cuando os veo tan imprudentes y atrevidas? ¿Cómo os atrevéis á comerciar y traficar con Macbeth, sobre agujeros y asuntos de muerte, y no haberme llamado á tomar parte y á probar la gloria de nuestro arte, á mí que soy la soberana de vuestros encantos y el oculto agente de vuestros maleficios? Y, lo que es peor, lo habéis hecho por un hijo testarudo, pérfido, arrebatado, que como todos, no os ama sino para favorecer sus fines. Pero componedlo ahora; idos y reuníos conmigo por la mañana en el agujero del Aqueronte, él irá allí á preguntar su suerte; preparad vuestros vasos, vuestros talismanes, vuestros encantos y todo lo demás. Yo voy por el aire y emplearé esta noche en una cosa horrenda y fatal. Un gran negocio ha de ejecutarse antes de media noche. En el cuerno de la luna cuelga una gota de vapor profundo, voy á cojerla antes de que caiga, y mágicamente destilada levantaré espíritus artificiales que por la fuerza de su ilusión llevarán á Macbeth hasta su ruína. El insultará el destino, despreciará la muerte y conducirá sus esperanzas por encima de la prudencia, la bondad y el miedo, y como lo sabéis la seguridad es el principal enemigo de los mortales.

(Se oye un canto dentro)

¡Ven, ven, etc.! ¡Oíd! ¡Me llama, ved, mi pequeño espíritu me aguarda sentado en la niebla!.....

(Sale)

Bruja 1ª Vamos á prisa. Pronto volverá.

ESCENA SEXTA

(Entran Lenox y otro Lord).

Len. Lo que ya he dicho, debe haber des-

pertado vuestros pensamientos y podéis interpretar lo demás; ahora solo os agregaré que las cosas se han dispuesto de un modo raro. ¡El bondadoso Duncan fué llorado por Macbeth! ¡Ya lo creo! ¡Después de muerto! ¡El valiente Banco estaba paseándose tan tarde!...¡Podéis decir, si os agrada, que Fleancio lo mató, puesto que ha huído!..... ¡Nadie debe pasearse tan tarde!...¿Quién puede dejar de considerar todo lo que hubo de monstruoso en que Malcolm y Donalbain matasen á su augusto padre? ¡Acción maldita! ¡Cuánto afligió á Macbeth! ¡Nó destrozó él en el acto, en medio de su colera piadosa, á los dos delincuentes, esclavos en aquel momento del vino y del sueño? ¿No estuvo eso bien hecho? Sí, y muy sabiamente, porque hubiera exaltado á algún corazón vivo, el oír á esos hombres negar su culpa. Por eso digo que arregló las cosas muy bien, y pienso que si tuviera bajo su mano á los hijos de Duncan, (lo cual si Dios quiere no resultará), ya sabrían ellos que cosa es matar á un padre; y Fleancio lo mismo. Pero, ¡silencio! porque Macduff está en desgracia por sus palabras francas y por no haber asistido á la fiesta del tirano. ¿Podéis decirme, señor, dónde se ha refugiado?

Lord. El hijo de Duncan, á quien quita este tirano los derechos de su nacimiento, vive en la Corte inglesa, y allí es recibido por el piadoso Eduardo con tanta bondad, que la malevolencia de la fortuna nada le quita de sus altos merecimientos; y Macduff ha ido á suplicar al Santo Rey para que mande en su ayuda á Northumberland y al belicoso Siward. Con este apoyo, y con la voluntad de Aquél que está allá arriba podremos otra vez poner la comida sobre nuestras mesas y dormir las noches, libertar nuestras fiestas y banquetes de cuchillos sangrientos, rendir digno homenaje, recibir honores puros, cosas todas por que estamos ansiosos. Y es ha exasperado tanto al rey que se prepara para la guerra.

Len. ¿Mandó él á buscar á Macduff?

Lord. Sí, y á un absoluto "Señor no voy", el mensajero sombrío, le volvió la espalda murmurando, como si dijera: "Lloraréis el momento en que me dáis esa respuesta."

Len. Y bien puede andar con precauciones y mantener la distancia que la prudencia indica. Ojalá que algún santo ángel vuele á la Corte de Inglaterra y comuniqué su mensaje antes de que él llegue; y ojalá que una pronta bendición caiga sobre este país que tanto sufre bajo una mano maldita.

Lord. ¡Mis oraciones le acompañen!

ACTO CUARTO

ESCENA PRIMERA

(Una caverna oscura. En el medio un caldero hirviendo. Truenos).

Entran las tres brujas.

Bruja 1ª Tres veces ha maullado el gato manchado.

Bruja 2ª Tres veces, y una ha gruñido el puercito espín.

Bruja 3ª El arpista grita: ya es hora, ya es hora.

Bruja 1ª Vamos al rededor del caldero, y llenemos sus entrañas envenenadas. ¡Sapo que 31 días con sus noches, has estado bajo la piedra más fría y has producido durmiendo un ardiente veneno, hierva el primero en el vaso encantado!

Las tres. Doble, doble trabajo y confusión! ¡Fuego, arte! ¡Caldero, hierva!

Bruja 2ª ¡Filete de serpiente de pantano, hierva y cuécete en el caldero! ¡Ojo de largartija, dedo de la pata de una rana, pelo de murciélago y lengua de perro, dardo de víbora y agujón de gusano ciego, pata da largarto, ala de buho, hervid y espumad como una sopa infernal!

Las tres. Doble, doble, etc.

Bruja 3ª ¡Escama de dragón, diente de lobo, momia de bruja, mandíbula y estómago de tiburón, asolador de los mares, raíz de cicuta arrancada en las tinieblas, hígado de judío blasfemo, hiel de chivo y ramas de tejo desgajadas en un eclipse de luna, nariz de

turco y labios de tártaro, dedo de niño ahogado al nacer y parido en un foso por una ramera, haced una masa espesa y pegajosa, y además entrañas de tigre como ingrediente de nuestra caldera.

Las tres. Doble, doble, etc.

Bruja 2ª Enfriémoslo con la sangre de un babuino y el encanto quedará seguro y bueno.

Entran Hécate y otras tres brujas.

Héc. ¡Ah, muy bien! Apruebo vuestro trabajo, y cada una tendrá su parte en la ganancia. Ahora cantad al rededor del caldero en rueda como los espíritus y las hadas, para encantar todo lo que está dentro.

Todas. (Cantando) Espíritus negros y blancos, rojos y amarillos, mezclad, mezclad vosotras que podéis mezclar.

Bruja 2ª Me pica el pulgar y conozco por eso que algún maldito se acerca. Abrid cerros, al que toque.

(Entra Macbeth)

Mac. ¡Hola, brujas de media noche, negras y misteriosas! ¿Qué hacéis?

Las tres. Una obra sin nombre.

Mac. En nombre de eso que profesáis, os conjuro, respondedme de cualquier modo que lo lleguéis á saber. Aunque soltéis los vientos y los lancéis á pelear contra las iglesias, aunque las olas espumantes confundan y se traguen todo lo que navegue sobre ellas, aunque el trigo en espigas y los árboles vayan al suelo, aunque los castillos se derrumben sobre las cabezas de los que los guardan, aunque los palacios y las pirámides inclinen sus cúspides sobre sus cimientos, aunque el tesoro de los gérmenes de la naturaleza se derrame de un golpe y la destrucción misma se harte, respondedme á lo que os pregunto.

Bruja 1ª Habla.

Bruja 2ª Pregunta.

Bruja 3ª Responderemos.

Bruja 1ª Dí si prefieres oírlo de nuestra boca ó de la de nuestros señores.

Mac. Llamadlos, hacedmelos ver.

Bruja 1ª Echemos sangre de una puerca que se haya comido sus nuevos lechones, y arrojemos al fuego grasa recogida en el patíbulo de un asesino.

Las tres brujas. Ven de arriba, ó de abajo y dá hábil muestra de tu oficio.

(Truenos. Surge del suelo una cabeza armada)

Mac. Dime tú, poder desconocido.

Bruja 1ª El sabe tus pensamientos, oye lo que él dice, y no digas tú nada.

La aparición. ¡Macbeth! ¡Macbeth! ¡Macbeth! Guárdate de Macduff, guárdate del thane de Fife. Soltadme; basta.

(Baja la aparición)

Mac. ¡Gracias, quien quiera que seas, por tu advertencia, has puesto el dedo precisamente en mis temores. Pero una palabra más!.....

Bruja 1ª Nadie lo mada. Aquí viene otro más poderoso que el primero.

(Truenos. Surge un niño ensangrentado)

La aparición. ¡Macbeth! ¡Macbeth! ¡Macbeth! Con tres oídos te escuchara si los tuviera.

La aparición. Sé sanguinario, valiente y osado, búrlate y desprecia el poder del hombre, porque nadie nacido de mujer, hará daño á Macbeth.

(Baja la aparición)

Mac. Pues entonces vive, Macduff ¿Por qué te habré de temer? Pero no, quiero tener doble seguridad y sujetar al destino; no vivirás, y podré decir que miente, al miedo de lívido corazón y dormir á despecho del trueno (Truenos. Surge un niño coronado con una rama de árbol en la mano). ¿Quién es ese que se levanta como el vástago de un rey y lleva sobre su frente de niño el círculo y la cúspide de soberanía?

Las tres brujas. Oye y no hables.

La aparición. Sé soberbio, ardiente como, un león, no te ocupes de los que rabian, gritan ó conspiran; Macbeth nunca será vencido hasta que el gran bosque de Birnam se dirija contra él á la elevada colina de Dunsinane.

(Continúa)

Para ser buen católico no es necesario dejar de ser hombre.—Le'ic.

EL PALAZZO VECCHIO

El Palacio Viejo es el sitio en que se reúne la Municipalidad de Florencia. Por su historia, por su pasado, por haber sido en todo tiempo la residencia de las autoridades florentinas, esa vieja mansión es acaso la más respetable de todas las que existen en la ciudad.

La vida entera de Florencia ha sido regida dentro de los muros del Palazzo Vecchio. En ella celebraron sus asambleas los administradores de la justicia, los priores, los senadores de la República; en sus salas predicaba con su voz ardorosa y su ademán de vidente el monje dominicano Savonarola, el que un día debía ser quemado vivo en la plaza de la Señoría; bajo sus arcos, en medio del lujo de sus colgaduras, de sus tapices y sus obras de arte, vivieron varios de los Médicis más famosos. A una de sus terrazas, hoy desaparecida, salían los priores y los Bailíes á dar al pueblo cuenta de sus acciones y de sus trabajos por el engrandecimiento de Florencia. Por estas razones el Palacio de la Señoría es la mansión más familiar á los afectos de los florentinos. Millares de hombres han vivido contemplando con respeto y cariño esa alta torre y esa mole sombría que en fuerza de estar tan unida á los destinos de Florencia, es ya algo así como la casa de todos, el hogar de todo ciudadano florentino.

Para el extranjero, aquel es un nido de recuerdos enérgicos, una mina de emociones.

Y para el artista, la alta torre del Palazzo es una de las obras más bellas y atrevidas que haya llevado á cabo la arquitectura de todos los tiempos.

PEDRO CESAR DOMINICI

Sus últimas obras

Mucha y conocida es la admiración que siento por este laureado escritor americano, en cuyo cerebro prodigioso la idea tiene divinas transformaciones y el pensamiento es algo así como una fragua en donde arden bellezas sublimes.

Dominici es un escritor glorioso ya, su cabeza soñadora ostenta los lauros de un triunfo positivo; la celebridad ha llegado á sus puertas justa y merecidamente.

Entre los escritores contemporáneos que en Europa representan la intelectualidad americana, yo no sé de algún otro de más pensar alto, ni de más correcta prosa que éste. Diríase que parece una unidad aislada en nuestra literatura moderna.

Y Dominici es, sin duda alguna, un escritor aislado; el cincel con que modela este extraño escultor en el templo de *Dionysos* no tiene igual en nuestras letras. En Europa Pierre Louis, en América Pedro César Dominici, dos almas griegas de sangre latina.

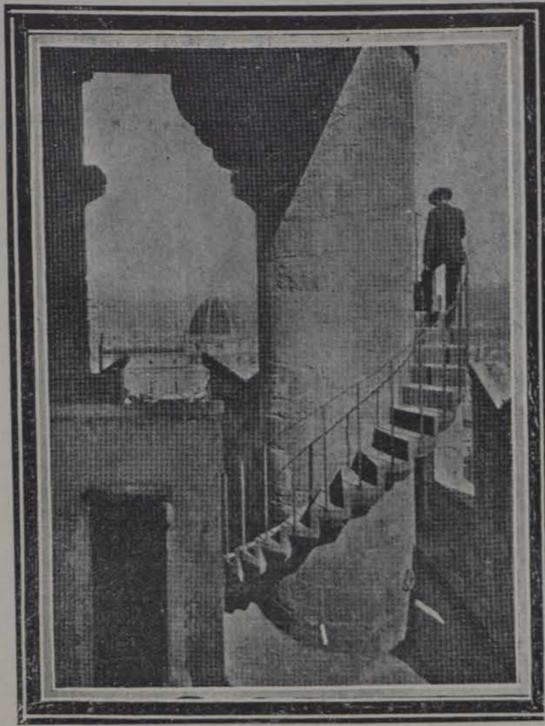
Dionysos es un libro primoroso; la fidelidad de Dominici en sus cuadros es maravillosa, ante su golpe de cincel la estatua del dios surge omnipotente y perverso, radiante sobre su pedestal de luz.

Dionysos es un templo antiguo; el lector que abre ese libro penetra en la Grecia primitiva, pleno siglo de progreso, siglo de grandeza y de amor, y ante su vista pasan Fídias con su buril, Praxiteles con sus pinceles y su cortejo de heroínas como incitando á la vida, y detrás, un poeta triste y silencioso que ve morir con Pericles un siglo de Arte y vislumbra á lo lejos el corcel del macedonio, tras del cual aparecía la silueta de Alejandro.

Dionysos, no es, pues, solamente una novela antigua, es un libro de amor, de arte y de dolor, en el cual palpita el alma de un mundo con todos sus vicios y virtudes. Un libro sabiamente pensado, artísticamente escrito.

Cuando un libro como *Dionysos* ha llegado á una altura encumbrada, puede decirse que su autor ha penetrado por las puertas del Olimpo; toca á la fama dejar oír su trompeta esclarecida.

Como si el triunfo alcanzado por *Dionysos* no fuera suficiente, Dominici nos sorprende desde París con un nuevo libro, abandona la novela y penetra en el terreno escabroso de la crítica; pero siempre de



FLORENCIA.—Escala de la torre del Palazzo Viejo

esa manera maestra que tanto atrae, en este simpático escritor y que deja ver la esmerada pulcritud de su pluma. En *De Lutecia* desfilan dignamente un grupo escogido de artistas, desde Pedro Corneille hasta Henner; la ciencia, la poesía, la pintura, la escultura, todo aparece en este libro artístico y delicado.

Pasan por esas páginas como abanderados de la ciencia y las artes, Pedro Curie con su radio, Catulle Mendés con su sentimentalismo doloroso, Juan Lombard con su inspiración selvática sacudiendo su desordenada melena, é Ibsen, el grande Ibsen, deslumbrando con el fuego de sus dramas.

Es un desfile glorioso, desfile de genios, donde el arte y la ciencia casi siempre en guerra se confunden en un abrazo ardiente.

En *De Lutecia* todo es hermoso y de una multiforme belleza; podría decirse que representa un Museo donde se encuentran las almas más célebres de la literatura francesa; aquí Musset con su canto triste; allí Heine, el poeta alemán, un francés de corazón á quien Paris rindió homenaje; allá Victoriano Sardou, viejo octogenario, encarnación del teatro francés, cuya cabeza encanecido escucha aún los aplausos de un público inteligente y entusiasta.

Aquí un pintor, allá un poeta; pero siempre un artista, porque en *De Lutecia* no existen sino almas artísticas, llevadas allí por



FLORENCIA.—Palacio Viejo

un cerebro artístico, por un poeta dulce, ante cuyo golpe de cincel surgió un fulgor intenso de los ojos de *Dionysos*.

LUIS A. GALOFRE

CUENTO

UN POSTE DE TELEGRAFO

Descendíamos aquella noche desde Montreal á Quebec, y sobre el puente del barco que nos conducía, algunos jóvenes se pusieron á hablar de literatura. Inútil decir que, siguiendo la moda del día, ciertos espíritus exaltados acusaban á la industria, al comercio, á las ciencias positivas, al progreso moderno, en una palabra, á cuanto suponían incompatible con las cosas que pertenecen al mundo ideal. Según ellos, el vapor, la electricidad y sobre todo el espíritu de mercantilismo, habían matado la poesía: la Torre Eiffel era su mausoleo.

Hablaban con la natural expansión que se establece entre viajeros.

—Permitidme decirlos que estais blasfemando, señores, dijo uno de los auditores, que aquella ligera discusión había atraído. La poesía no ha muerto ni morirá mientras el corazón del hombre dé un solo latido. Ella reside mucho más en nosotros mismos que en los objetos exteriores. La cosa que parezca ser más prosáica del mundo, puede en un momento dado revestirse de un aspecto é inspirar un sentimiento de poesía intensa. Todo depende de las disposiciones de nuestro corazón y nuestro ánimo, en el momento de encontrarla, y sobre todo del lugar y punto de vista bajo el que se nos presente. Aquí me tenéis á mí, que os estoy hablando; ¿queréis saber lo que he visto de más práctico en toda mi vida, es decir, el objeto que ha causado en mi alma la mayor impresión que yo podía esperar? Es algo bien vulgar, y por lo tanto una de las cosas que difícilmente pudiera nadie considerar capaz de provocar una emoción: ¡un poste de telégrafo!

—¿Un poste de telégrafo?... ¡Vamos!

—Palabra de honor, señores. No lo digo en broma; y si os contase mi historia, seguramente me creeríais todos.

—¡Hablad!, ¡hablad! exclamaron todos á un tiempo.

El nuevo interlocutor era uno de nuestros compatriotas. Robusto aún, á pesar de sus setenta y tantos años, tenía la mirada enérgica, la voz bien timbrada y su emisión propia de un hombre culto; en suma, de un talante hermoso, al servicio de una inteligencia nada común. Todos le escuchamos con el más vivo interés.

—Señores dijo, pasé dieciseis años, lo que puedo llamar mi juventud, en paraje bien desconocido en aquella época, pero cuyo nombre ha tenido gran resonancia posteriormente. Hablo de Klondike.....

Oh! entonces no se soñaba que podría llegarse á cruzar aquel suelo helado, para extraer de él lingotes ó pepitas amarillas: solo se hacía allí la caza de pieles.

Batíamos á los venados de todas clases, ya con el fusil en la mano, ya por la mediación de los indígenas que frecuentaban nuestras factorías.

No mencionaría las circunstancias que me llevaron allá, si no contribuyesen á hacer comprender el estado de ánimo en que me encontraba cuando se produjo el incidente de que se trata. Os pondré al corriente de ellas en pocas palabras.

Nací en Riviere-Ouelle, bonito lugar situado, como todos sabéis, á unas veinticinco leguas de Quebec, sobre la margen derecha del Saint Laurent. Mi padre había muerto mientras yo estudiaba en el colegio de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, y mi madre se volvió á casar dos años más tarde.

Terminados mis estudios, mi madre deseaba que emprendiese una carrera liberal, lo cual también á mí me gustaba mucho. Pero esto exigía determinados sacrificios, y mi padrasto, (que entre paréntesis diré que me era muy antipático,) se oponía á ello resueltamente. De ahí nacieron los desacuerdos, las discusiones enojosas, los rozamientos; en una palabra, una vida imposible para mi madre y para mí.

¡Pobre madre! Sufría con mi presencia, y más tuvo que sufrir con mi alejamiento.

Para devolverle la paz del hogar, ya que no la del alma, aproveché la primera ocasión y me fuí. Un agente de la "Compañía de la Bahía del Hudson" me contrató en unión de otros atrevidos compañeros, para ir al tráfico de peleterías establecido en los territorios vecinos de Alaska.

Por no molestar á ustedes, suprimiré mis peregrinaciones y aventuras en los diferentes lugares en que tuve que morar. ¡Ah! A los que consideran fácil de acometer la civilización moderna, les aseguro que hubieran renunciado á las delicias de la poesía primitiva.

No carecíamos de las cosas más indispensables á la vida; pero esas mil pequeñas dulzuras, esos mil pequeños objetos superfluos que tanto contribuyen al encanto de la existencia, no había ni que soñar con ellos.

Teníamos bastantes y fuertes ocupaciones durante una buena parte del año, pero ¿qué hacer? ¿en qué distraerse durante el tiempo muerto? Los libros eran raros. ¿Qué inventar para matar la monotonía de los rudos é interminables inviernos? ¡Frente á frente continuamente con los mismos individuos y no contando los días más que por una brevísima aparición del Sol en el horizonte! ¡Y nada de noticias! ¡Separados del mundo entero durante doce meses! ¡De un año á otro! Un solo correo durante la estación de verano. ¡Esto era todo! ¡Imaginaos diez y seis años de aquella vida!

¡Al fin! En el otoño de 1876, el correo, que se había retrasado, me llevó dos noticias que me aproximaban por coincidencia providencial á mi país y á mi anciana madre. ¡El marido de ella había muerto, y la línea férrea del Pacífico-Canadense acababa de llegar á Calgary, de donde, de un tirón, iba á lanzarse al asalto de las montañas Rocallosas!

Me hallaba yo entonces en el fuerte Yukon, sobre el río del mismo nombre, á cien leguas al Noroeste del antiguo fuerte Reliance, lugar hoy día célebre bajo el nombre de Dawson-City. Ningún compromiso me retenía allí: un Sioux, que conocía bien el camino y que regresaba á Edmuntón, se prestó á servirme de guía. Con el corazón queriéndose salir del pecho, hice mis preparativos de viaje.

El primero de Noviembre por la mañana, mi salvaje y yo nos pusimos en camino sobre la superficie helada del río Porc-Epic, el uno precediendo al otro y siguiendo á un grande y fuerte *toboggan* cargado con nuestras armas y bagajes, tirado por cuatro vigorosos perros esquimales, y nos dirigimos al fuerte Lapierre, jornada de doscientas cincuenta millas que hicimos de un tirón. Desde el fuerte Lapierre tuvimos que atravesar las montañas Rocallosas para tomar el fuerte Mac-Pherson. Setenta millas á través de un laberinto inaudito de torrentes, precipicios, rocas movedizas, ventisqueros y picos inaccesibles.

Pero por muy largas y penosas que fueran las etapas, las recorría alegremente, porque cada una de ellas me aproximaba á lo que tan tiernamente me era amado.

Nuestras jornadas las hicimos en marchas no interrumpidas, como no fuese por unos momentos para tomar nuestra comida del medio día. Por la noche acampábamos en cualquier paraje, con tal que encontrásemos leña para hacer fuego.

Digo acampábamos, por decir, pues nuestro campamento á bien poca cosa se reducía. Desde luego, soltábamos los perros, porque es indispensable atenderlos con toda preferencia y un cuidado especial, pues constituyen ellos un recurso supremo y un elemento de primera necesidad en semejantes viajes; luego encendíamos fuego y poníamos á hervir la marmita. No escogíamos sitio; nos deteníamos en cualquier parte, donde nos pudiera la noche, al abrigo de cualquier cosa. No importaba qué, y algunas veces lo hicimos á la intemperie, sopantados los vientos y aguantando fuertes nevadas. Cuando el tiempo lo permitía, secábamos nuestras pieles empapadas de sudor por todo un día de marcha; nos tendíamos en la nieve sobre una gruesa piel de oso, uno al lado del otro, empuñando nuestros fusiles bien cargados; nos tapábamos con un cobertor hecho de pieles de liebre y..... ¡buenas noches, compañeros!

Por excepción de los altos que hacíamos en

los fuertes y otras estaciones donde solo pasábamos un día—bien merecido y bien ganado—nos quedamos en la Belle-Etoile, donde estuvimos hasta el 24 de Diciembre, día en que me proponía llegar, por la tarde y temprano, á Athabaska-Landing.

Me había yo fabricado un calendario en forma de herradura, en la cual unas pequeñas clavijas, metidas en agujeros, indicaban el día, y por él supe que estábamos en vísperas de Navidad. Apesar de las fatigas de aquel interminable viaje, sentíame confortado ante la idea de pasar aquella conmovedora fiesta de familia bajo un techo de cristianos: en compañía de mis semejantes ó tal vez en medio de mis compatriotas.

Desgraciadamente mis deseos no debían realizarse. Desde la madrugada una nutrida masa de nieve azotada por fuertes vientos del Norte había hecho más difícil nuestra marcha. Al medio día estábamos literalmente envueltos en un torbellino que no nos dejaba ver á diez pasos de distancia.

Los buenos quebequeños, si creen saber lo que es una tempestad de invierno, no les deseo que vayan al fondo del Nor-Oeste á aprender á sus expensas, que no tienen de ello la menor idea..... Es simplemente una cosa horrible, que os ciega, os hiela, os trastorna, os ahoga; se pierde pié, no se puede materialmente respirar, la noción de las distancias desaparece. Nada para orientarnos. La luz del sol no es más que una claridad difusa que á penas se deja suponer á través de las opacidades de la atmósfera. La misma brújula y esto se repite con frecuencia, en aquellas circunstancias se enloquece y no podéis avanzar más que al azar, y, por decirlo así, á tientas, huídos, sumergidos, anegados entre las ráfagas y furiosas sacudidas de la tempestad. Parecía una bestia feroz que quería devorarnos y nos martirizaba entre sus fauces.

Si no hubiéramos tenido tanta prisa en llegar, nos hubiéramos agazapado en el fondo de algún barranco, en un repliegue del terreno ó detrás de algunos arbustos, no importa donde, y habríamos dejado pasar la borrasca sobre nuestras cabezas; pero yo me sentía con el empeño, que produce lo desesperación, de no acampar aquella noche en despoblado, y avanzamos á despecho de todo, hasta de nuestros pobres perros que se resistían y no daban un paso sin que sintieran el látigo sobre sus riñones. Esfuerzos inútiles: el lugar que nos proponíamos alcanzar parecía retroceder ante nosotros, y llegada la noche, nos llegó también la convicción de que nos habíamos desviado del camino. Nos dimos cuenta de ello, sobre todo, cuando calmó la tempestad y el cielo se aclaró; entonces vimos por la situación de las estrellas que habíamos oblicuado demasiado hacia el Oeste. Fué preciso resignarnos. Cambiando de dirección caminamos aún algunas horas, no tanto en busca del lugar deseado, como para encontrar alguna leña que nos era tan necesaria para acampar. Yo me sentía molido de fatiga y seguía á los perros tambaleándome, con las piernas flojas y agobiado de pesadumbre.

—¡Un árbol!

¡Un árbol solo en medio de una pradera?... Aquello me pareció inverosímil; el salvaje querría decir sin duda un arbusto. Sin embargo, saqué el hacha de debajo del toldo del *toboggan* y me uní á mi compañero. En efecto, teníamos delante de nosotros un tronco pelado, elevándose del suelo, derecho, en medio de la desierta pradera: me detuve ante él un instante, sorprendido..... luego..... de repente..... el corazón quería salirseme del pecho no pude contener un grito... grito ahogado por un raudal de lágrimas.

¡Aquel tronco seco, aquel árbol muerto, aquel madero erguido como un mástil solitario en medio del oceano, había sido plantado allí por la mano del hombre!... ¡Era un poste de telégrafo!

Habíamos dejado atrás Athasca-Laundry, y estábamos sobre el camino de Edmuntón.

¿Me comprendéis bien?

¡Un poste de telégrafo!..... ¡Un centinela avanzado de la civilización!

¡Un poste de telégrafo!..... ¿No era como una mano amiga que se extendía hacia mí, sobre el suelo de mi patria? Más aún. ¿No era la cordial acogida de un mundo perdido y vuelto á encontrar, la bienvenida de un suelo

viviente, cultivado, poblado de seres inteligentes de compatriotas tan largo tiempo suspirados? Volvía en fin, á mi país, á la vida social, á mi siglo..... después de 16 años de desierto en el fondo de inmensidades salvajes. Volvía á mi familia; porque aquel hilo de alambre que veía vibrar allá arriba, me ataba de nuevo al pasado, á mi pueblo natal, á mi paternal hogar, que me era en aquel instante más dolví á mi anciana é idolatrada madre, á la que llegué á figurarme que desde allí podía llamar, gritar y darle los buenos días á pesar de las mil leguas que aún me separaban de ella.

¡Ah, señores!..... ¡Era preciso haber experimentado aquello!..... ¡Perdido bajo un cielo boreal, en medio de un desierto helado, en el misterio de la Santa Noche-Buena, para poder comprenderme bien!

Yo os confieso ingenuamente que sentí perturbarse mi pobre cabeza.

Y allí—bajo las miradas de asombro de mi buen compañero de miserias, que todo intrigado por los sonidos extraños del hilo eléctrico zumbando sobre nuestras cabezas, murmuraba: ¡Maniton! ¡Maniton! en tono de terror—allí, yo, anegado en lágrimas y abiertos los brazos, abracé largo tiempo aquel pedazo de madera insensible, aquel poste de telégrafo ¡hermano mío!...

La voz del narrador temblaba un poco; en cuanto á nosotros, lo escuchábamos extraordinariamente conmovidos. Aquellos mismos que tan rigurosamente habían denunciado el prosaísmo de "nuestra edad de hierro," estaban desarmados. Después de algunos instantes de silencio, el viajero del Nor-Oeste prosiguió:

—¿Qué agregaré, señores? Que no quise ir más lejos. Mal ó bien acampamos allí, y me quedé dormido al pié de mi nuevo amigo, la cabeza perdida entre hermosos sueños que el hilo del telégrafo sacudido por el viento me traía á jirones como un lejano eco de las campanas de Riviere-Ouelle, y cantos sagrados que en aquel momento retumbaban bajo las bóvedas de nuestras iglesias..... Yo no he asistido jamás, os lo aseguro, á otra más bella *misa del gallo*..... ¡No, no!..... ¡La poesía no ha muerto! ¡Vivirá eternamente entre las sinuosidades de nuestros corazones y es suficiente, muchas veces, el suave roce de uno de aquellos ligeros soplos que nos ahogan, para despertar sus más divinas vibraciones y hacerla cantar sus más tiernas melodías!

LOUIS FRÈCHETTE.

Traducción de E. Anglés

MENSAJE

Hacia ella estas rimas como sensible ruego, en alas de mi anhelo, oscilantes irán, y al sentir las miradas de sus ojos de fuego, en misteriosas flores tal vez se tornarán.

Si en sus rosadas manos albergue encuentran luego ¡oh pobres rimas mías! ya nada le dirán, que en flores convertidas, el mar en que me enego de ternuras y amores, jamás expresarán.

Pero no importa ¡oh rima! seguid vuestro destino; volad, las esperanzas lleváis de mi alma pura, que brotan dulcemente del plectro diamantino.

Llegad hasta sus manos mostrando la amargura que mata á quien la adora, errante peregrino, que espera de sus labios la muerte ó la ventura!

JOSÉ G. VILLA.

¡MARMOL O HIELO!

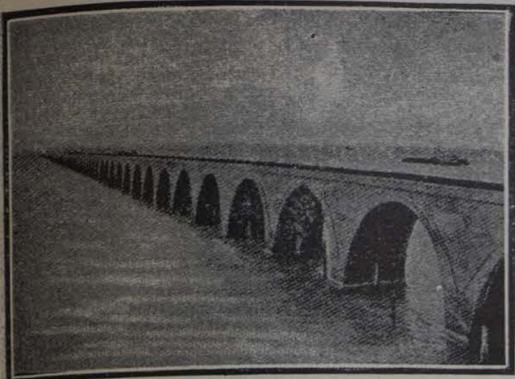
PARA LA BRITA, ELISA MAZA

¿Qué quieres que te diga? ¿Que eres bella?
¡Lo has oído decir ya tantas veces!
¿Que son tus ojos grandes dos estrellas?
¿Que una Venus divina me pareces?

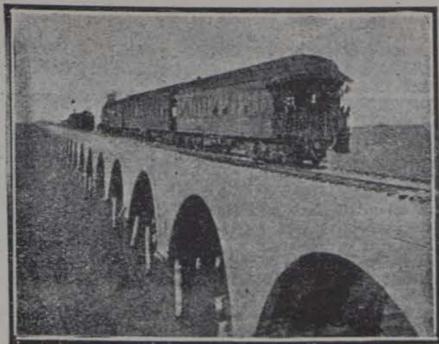
¿Que tu boca se forma de corales?
¿Que es de diosa tu cuerpo soberano?
¿Que en tus ojos hay luces celestiales?
¿Que tus dientes son perlas del Océano?

No; que el pobre mortal á quien cuitado pagaste con desden su ardiente anhelo, sólo puede decirte accogido.....
¡Que es ¡ay! tu corazón mármol ó hielo!.....

SALVADOR SALAZAR



El puente ó viaducto de los Cayos, cruzando el cual los trenes pierden de vista la tierra.



El primer tren pasando por el colosal puente que llega hasta Cayo Knight, á sólo 115 millas de la Habana.



Construyendo los arcos de cemento del inmenso puente

DE NUEVA YORK A LA HABANA EN FERROCARRIL

De nueva maravilla del mundo puede calificarse el ferrocarril á Cayo Hueso, cuyas obras se acercan á su fin. En una distancia de unos 250 kilómetros recorre cerca de 60 sobre el mar y lo menos otro tanto sobre pequeños cayos y sobre tierras sumergidas.

¿Para qué querrán los yanquis una línea férrea, que les cuesta la friolera de quince millones de duros, tendida sobre el mar para llegar á un ligero arrecife? La contestación es muy sencilla: el verdadero motivo de esta obra magna es la isla de Cuba.

Cuando la línea esté terminada, enormes *ferryboats* transportarán trenes enteros desde Cayo Hueso á la Habana y viceversa, y entonces se podrá ir en ferrocarril directamente de Cuba á Nueva York. Los grandes cosecheros de azúcar de la isla podrán enviar sus productos á la gran metrópoli americana, sin necesidad de recurrir á la navegación y ahorrándose los enormes gastos de carga y descarga en los puertos de la costa de Cuba y en la de los Estados Unidos.

Por otra parte, el ferrocarril de Cayo Hueso, será el camino más corto entre los Estados Unidos y el canal de Panamá, acortará la distancia entre la América del Norte y la del Sur y será en lo futuro una base militar y naval de importancia estratégica incalculable.

Es realmente extraordinaria la rapidez con que se ha llevado á cabo tan gigantesco proyecto. La línea, á pesar de sus inmensas dificultades, se ha construido en tres años; en realidad la obra exigía cinco. Para formarse idea de las dificultades, basta decir que entre algunos cayos la vía tiene que ir sobre viaductos de cemento, tan largos, que desde la ventanilla de su departamento el viajero no podrá ver tierra por ningún lado. Además la obra tiene que resistir el embate de las olas del Atlántico y las furiosas tormentas. Mientras la construcción se ha realizado, los obreros han estado acampando en lanchones, los ingenieros iban á inspeccionar los trabajos en lanchas y vaporcitos, y toda una flota ha tenido que estar constantemente sirviendo las necesidades de la obra.

En tres años este ferrocarril marítimo ha quedado completamente terminado hasta unos 200 kilómetros de Miami, que es el punto de partida. De lo que resta hasta Cayo Hueso, está hecho un ochenta por ciento del trabajo.

Para empezar se abrieron más de 50 kilómetros de canales navegables á través de los *everglades* ó tierras sumergidas de la Florida, que impedían el paso entre la tierra firme y los cayos. Poderosas dragas fueron

montadas en grandes fosos abiertos en el terreno; se hizo después llegar el agua hasta ellas, y una vez puestas á flote empezaron á abrirse paso hasta el mar, dejando tras sí anchos canales. Entre tanto fletábanse todos los vapores norteamericanos disponibles y algunos alemanes para transportar los materiales; la conducción de la grava exigió nada menos que ochenta vapores, y el acero, la madera y los demás materiales, más las provisiones para los obreros, ocuparon otra flota no menos imponente.

El número de hombres empleados durante esos tres años en la construcción de la línea, asciende á 20.000.

De la parte de vía que queda por construir, solo la porción comprendida entre Cayo Knight y Bahía Honda ofrece alguna dificultad, pues se trata de salvar un espacio de mar de unos doce kilómetros de largo. Desde Cayo Knight es imposible ver el cayo siguiente, que desaparece bajo el horizonte, y llegar á él con un ferrocarril, parece tan imposible como tender un puente entre América y Europa. Sin embargo, este espacio se salvará con una especie de rompeolas de piedra y dos viaductos de cemento formando enorme muro á través de las olas.

La idea y la realización de esta empresa prodigiosa, se deben á un solo hombre: á un anciano de 78 años, dueño de una fortuna colosal y dotado de tal energía, que en menos de cinco años construyó en el ferrocarril del Pacífico 15.000 kilómetros de vía á través del desierto empleando para ello un ejército de 50.000 hombres. Llámase Henry M. Flager, y su nombre, muy popular en el Canadá y en los Estados Unidos, lo es ya igualmente en Cuba.

M. Flager visitó á Cuba hace cinco ó seis años y le produjo honda impresión la maravillosa prosperidad que un período de paz relativamente breve había llevado á la isla. De regreso á su país proclamó que en el mundo no hay tierra que presente tantas probabilidades de ser, dentro de plazo muy breve, un emporio de fabulosa riqueza, y que él, después de estudiar las condiciones de Cuba, estaba resuelto á emplear allí una parte muy grande de su colosal fortuna.

Parte del cumplimiento de su resolución de desarrollar la riqueza de la isla en beneficio de sus propias empresas, ha sido la construcción del ferrocarril, que tanto acerca á Cuba de los Estados Unidos y la convierte en estación término de las grandes líneas férreas norteamericanas.

BIOGRAFÍAS DE REVOLUCIONARIOS DEL 95

Hemos recibido una expresiva carta de nuestros distinguidos amigos el general José Miró y Argenter y el coronel Julián Gallo, anunciándonos su propósito de publicar en breve, editándola en los mejores talleres tipográficos de Nueva York, una obra biográfica completa de los jefes, oficiales y soldados distinguidos de la revolución de 1905, ilustrada con los retratos de los mismos y con excelentes grabados de sucesos históricos.

La obra está dividida en seis partes; de modo que puedan figurar los actores de la guerra de independencia en cada una de las provincias de la isla donde vió la luz.

Para facilitar la tarea meritisima que se proponen llevar rápidamente á vías de hecho nuestros citados amigos y compañeros, rogamos á todos los individuos que militaron en las filas del E. L. se sirvan enviar sus retratos y biografías, al general Miró Argenter, residente en la Habana, bajo pliego certificado y con la siguiente dirección: Miró y Gallo, apartado de correos 797, Habana.

Felicitemos sincera y efusivamente al general Miró y al coronel Gallo por esta su patriótica iniciativa, que de seguro sabrán reconocer y apoyar decididamente todos los revolucionarios del 95.

TODO EL MUNDO CON AUTOMOVIL

Según las estadísticas, á fines del año pasado circulaban en Francia, 14,555 automóviles de más de dos asientos y con una potencia media de unos quince caballos.

Un automóvil de doce ó veinte caballos, que recorre anualmente unos 15,000 kilómetros, cuesta cada año á su propietario de 12,000 á 15,000 francos y supone por lo tanto una renta de 50 á 60,000 francos; y como el número de capitalistas franceses con renta superior á 50,000 francos, es solo de 13,200, (de las que 3,400 son superiores á 100,000), es cosa evidente que la clientela rica, para quienes los automóviles ha representado más bien una cuestión de moda y de snobismo, tiene ya los automóviles que necesita y las fábricas empiezan á entrar en un grave peligro de paralización en sus negocios.

Esta es una buena noticia para los no millonarios, porque los constructores de automóviles verán claro que el porvenir está en los coches ligeros y económicos, es decir, en la democratización de este lujoso medio de transporte, en el automovilismo agrícola y en el acarreo de mercancías.

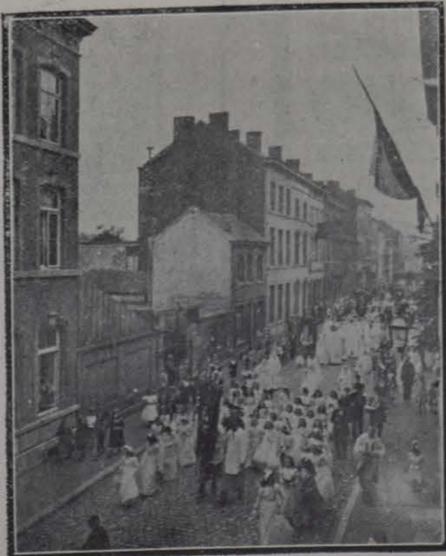
Los que se obligan á gasto forzoso y ordinario sobre fundamento de caudal incierto, ó lo prosiguen con daño, ó lo dejan con vergüenza.

No hables de lo que no sabes, y lo que supieres no lo digas sino á su tiempo y sazón; porque siempre fué el callar más seguro que el hablar.

Setanti



Vista de Zermat, (Suiza)



Procesión religiosa en Lieja (Bélgica)



Casas alpinas en Zermat, (Suiza)

VIAJES DE D. JACINTO DE SALAS Y QUIROGA
ISLA DE CUBA

(Continúa)

VIII

Algunos detalles acerca del descubrimiento, sucesivas fundaciones y aspecto general de la isla, me parece que podrán importar á aquellos de mis lectores que deseen formar una completa idea de la isla de Cuba, sobre cuyo estado agrícola, comercial, administrativo, político, literario y social, pienso extenderme en párrafos sucesivos. Puede suministrar la historia ideas de aclaración y no menos la cuestión geográfica servirá para rectificar juicios erróneos que tal vez han cundido demasiado. Y si no parece suficientemente lógico haber dado algunas pinceladas al cuadro que de la Habana intento trazar, y dejarlo sin concluir, téngase presente que este libro es compuesto de los apuntes de un viajero, no del análisis de un historiador ó geógrafo, ó filósofo dogmático. A más, en poblaciones nuevas, regidas bajo un sistema escaso en libertad, la capital debe ocupar extensos límites en el estudio del viajero, porque allí está el centro y foco único de gobierno, y si me engolfo en pintar á la Habana bajo todas sus fases, desde el principio de mi obra, no sabremos esta cabeza qué cuerpo gobierna, y se entenderá escasamente el sistema establecido. Así que tengo por más natural, haber dado cuenta de la impresión primera que recibí en la Habana, y enseguida conocer la historia y topografía de aquella isla, para poder debidamente hablar de su estado actual y del influjo de su capital. Y si esto no pareciese bien, tómese á error mío, no á falta de celo y buena voluntad.

Quéjense, y no sin razón, los cubanos, de no poseer hasta el día, á pesar de su estado de prosperidad, una buena historia de su isla, no ya erizada de nombres y fechas, sistema antiguo que solo sirve á la cronología, sino fundada en raciocinios serios y profun-

dos, que, con las lecciones de lo pasado, dicte lecciones de buen gobierno á actuales y venideros gobiernos. Y en efecto, esta queja justa es un dolor que no haya hallado eco en esa juventud aislada, pero inteligente, de Cuba, y que uno de esos escritores que tienen elemento para adquirir justa nombradía entre los hombres, dedicados al estudio, se tome la agradable molestia de recoger sus apuntes, y engolfándose en ellos y su meditación, trace el completo filosófico cuadro de la historia de aquella preciosa parte de América. Si bien es fuerza conocer que el estado de censura y vigilancia en que tiene el gobierno el entendimiento de aquella isla, favorece poco idea tan noble, pues es inseparable de la historia el análisis del gobierno conveniente al país y rara vez toleran esa osadía de pensamiento los gobiernos despóticos y menos coloniales. Pero si la juventud cubana suministra algunos datos y patrocinase empresa tan árdua, por el mucho estudio y reflexión que exige, tal vez no faltase algún literato que, libre de trabas, pudiese dar vado á tanta obra.

Desde luego se nota en el día una escasez de datos extraordinaria para juzgar de los hechos anteriores en aquel país, porque si bien son varias las obras que conocen los eruditos con el nombre de historia de Cuba, ninguna pasa de una indigesta relación de dudosos hechos que inducen en mayor confusión al que de buena fe busca la verdad histórica. Ni la historia manuscrita de Sevilla, ni la de Arrate, ni la de Urrutia, ni cuantos apuntes ha dado la celosa Sociedad Patriótica de la Habana en sus interesantes memorias, son guía suficiente en la materia.

Y es extraño y aún inconcebible como de época tan reciente cual es la del descubrimiento de América, de hechos que tantos y tan distinguidos escritores han tratado, se sepa tan poco con exactitud. Andan todavía los sabios en averiguaciones, acerca de cual fué la isla primera que Colón descubrió, si la del Turco, si la de San Salvador, y si sobre pun-

to de tal tamaño hay dudas, ¿que no sucederá acerca de los hechos de cuantía menor?

Un ligero apunte, hallado en la historia de los reyes Católicos del cura de los Palacios, amigo de Colón, nos revela que éste llegó á la isla Juana ó de Cuba, y mandó gente á tierra á averiguar si existían allí grandes ciudades y reyes, y que los emisarios, después de caminar tres jornadas, y ver numerosas poblaciones de madera y paja, pero sin riqueza aparente, volvieron á los suyos, quienes costearon 117 leguas hasta la Punta Maisí, de donde fueron á Santo Domingo.

He aquí toda la noticia que hay del primer viaje de españoles á Cuba, el cual debió ser en el otoño de 1492, porque Colón estuvo poco tiempo esta vez en Santo Domingo y hallábase en España de regreso el 23 de Marzo de 1493. La parte que por vez primera visitó el almirante en la isla de Cuba, es evidente que fué en la costa del Norte, y por la distancia de la Habana á la punta oriental de la isla, se calcula fácilmente que no fué lejos de aquel puerto, llamado más tarde de las Carenas. De esta nota resulta que Colón descubrió y visitó esta isla, antes que la de Santo Domingo.

El día de Pascua de 1494 fué señalado con la segunda llegada de Colón á aquellas costas, donde descansó debajo de erguidas y hermosas palmas; aspirando suavísimos olores, y escuchando el concierto de melodiosas aves. El almirante no abandonó lo litoral; pero, en él halló infinitos indios, gente mansa y desviada de malos pensamientos, de mejor condición que los de las islas comarcanas. Recibió aquí los obsequios á que estaba acostumbrado, y, después que hubo plantado una cruz en tierra y asistido á una misa, dejó esta isla é hizo vela para su predilecta de Santo Domingo.

(Continuará)

Un necio no es más que fastidioso, pero un pedante es insoportable.

NAPOLEÓN I.

DESCONFÍE Vd.

de los *Polvos químicos* preparados industrialmente y que no tienen **ningun valor representativo** de las *aguas minerales*.

SI QUIERE Vd.

Conservar su salud, use la

SAL VICHY-ÉTAT

(SEL VICHY-ÉTAT)

EN PAQUETES
según modelo
abajo reproducido.

la *Única verdaderamente extracta*
de los *afamados manantiales*



**CÉLESTINS
GRANDE-GRILLE
HOPITAL**

(Propiedad del ESTADO FRANCÉS)

y de venta en todas las Boticas

0'10 el Paquete 0'10

Todo paquete lleva como garantía
el disco azul "VICHY-ÉTAT".

JABON "RENAISSANCE"

PARA EL BAÑO PARA EL ASEO
PARA EVITAR ERUPCIONES
PARA CURAR GRANOS Y HERPES

USEN EL JABON "RENAISSANCE"

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y FARMACIAS

FUERZA * ENERGÍA * VIGOR VINO TÓNICO de CAFEÍNA HOUDÉ

El **VINO TÓNICO DE CAFEÍNA HOUDÉ** actúa bajo el triple concepto de tónico del Corazón, tónico de los Músculos y tónico general del Organismo. Es un poderoso sostén de las Fuerzas físicas, un propulsor enérgico á propósito para facilitar los trabajos manuales é intelectuales. Su acción dinámica aumenta las Fuerzas viriles, desfatiga el Cerebro y los Músculos y combate la Sofocación.



Recomiéndase mucho á los Caquéticos, á los Convalecientes, á los Anemiados.

Está enteramente indicado contra las Adinamias consecutivas á las Fiebres tifoideas y palúdicas, la Neumonía, el Agotamiento nervioso, el Surmenaje, y á los Diabéticos.

DEPÓSITO: A. HOUDÉ, 29, Rue Albouy, PARIS.

CUBA CATALUÑA

SALON LUNCH
GALIANO 79

En paseos, en visitas y en donde quiera que se reúnen las damas de nuestra buena sociedad, se les oye hacer grandes elogios del incomparable

Biscuit Glacé

que saborean en el saloncito de CUBA CATALUÑA, y reconocen que no tiene rival en la Habana por su finura y delicado paladar.



**BELLEZA
IDEAL**

Pilules Orientales

Únicas que en dos meses dan graciosa lozanía al busto de la mujer, sin perjudicar la salud ni ensanchar la cintura. Aprobadas por celebridades médicas.

Fama universal. J. RATIE, 11, 5, Passage Verdeau, Paris. Fr. con instrucc. en París fr. 6.50

En Habana: D. M. Johnson, y de José Sarra o/a

Leche pura de vaca esterelizada

Para niños y adultos, para personas débiles ó enfermas. Preparada para embarque, siempre fresca por larga que sea la travesía. Neptuno 33. Teléf. 1409

Anúnciese en CUBA Y AMERICA

MODAS

Esta linda *toilette* de interior ha sido confeccionada para un día de recibo de una dama elegante. Es de velo de seda gris con una banda impresa *pompadour*. Discretamente abierto en forma de V delante, hace el chaleco una ancha cinta azul Nattier, anudada al frente. La casaca de encaje gris tiene bordada una banda de seda *pompadour*. Los cabellos están adornados de un cintillo griego azul Nattier, del color del chaleco artístico que lleva el traje.

Como este elegante *tea gown* hay muchas y variadas confecciones á cual más bonitas, y si bajamos la escala para tratar de otras más sencillas—que solo son *robes de Chambre* ó *saut de lit*—encontraremos modelos elegantísimos que vamos á describir, siendo generalmente partes éstas de la *toilette* que se pueden confeccionar en casa, con la ayuda de una criada hábil ó una costurera. Fácil de ejecutarlas, su costo se reduce si nos tomamos la pena de hacerlas, pudiéndose emplear algunas veces guarniciones que hayan servido á otras de la misma especie.

Entre los modelos expuestos últimamente en las casas de modas de París; os señalaré una bata blanca de cola, que también puede hacerse redonda como *saut de lit*, semi-ajustada. Su estilo es griego y está adornada de un bordado que contorna el escote; el delantero cierra hacia el lado izquierdo haciendo una chorrera, sujetándola dos botones al talle.

Otro modelo es de tela ligera de algodón impresa con lunares pequeños: la parte alta está montada á un bolero que llega á siete ú ocho centímetros sobre el talle y tiene el aspecto japonés por sus mangas y caída de hombros. Una banda, impresa con una greca, adorna de arriba abajo la bata por delante, así como las costuras de la falda y del



traje. Un cinturón de seda suave envuelve el talle y cae anudado al lado izquierdo.

El tercer modelo de estas batas es un poco más *habillé* y puede hacerse en tela más sencilla ó más rica. Puede elegirse una seda suave, como la *liberty*, y de forma imperio. Sobre ella, una especie de levita en encajes que terminan en punta, dos delante y dos detrás, los hombros caen al estilo japonés. Este estilo conviene especialmente á las personas que deseen disimular el talle durante cierto tiempo, ó para las de cierta edad, pudiendo reemplazarse las mangas interiores por tul lavable ó *point d'esprit*.

Otro modelo muy elegante y rico á la vez está hecho de seda también, que se abre sobre un delantal de encajes finos tan largos como la falda. La bata, que es de tela floreada, se une de arriba abajo con lazos de cintas estrechas, las cuales caen sobre el encaje que desde el cuello viene adornando el delantero. Un cuello ancho en forma de pelerina rodea el escote, que es redondo detrás y en forma de V delante, y dos anchas cintas pisan el encaje que lo forma. Otro volante del mismo encaje hace la manga. Los colores combinados de este bonito *deshabillé* son el rosa y el azul pálido. Los lazos de terciopelo negro y los encajes de marfil completan el bello conjunto de esta bata *Pompadour*, tan elegante.

Después de esta, os citaré una muy sencilla. Es un traje imperio semi-suelto con una ancha franja al borde de la falda y una María Antonieta que viene ya cruzada detrás y cruzándose también delante deja caer sus largas patas, que están adornadas con la misma franja de la falda y de la María Antonieta en su parte alta. Préstase este estilo á hacerse en nansuk ó muselina, y la franja de entredoses bordados ó de encajes la adornan suave y elegantemente, compitiendo en *chic* con las más adornadas y ricas que puedan confeccionarse en esta estación. Para nuestro clima es muy apropiada, pues somos abiertamente partidarias de las ropas que se laven. Los chiffons y muselinas de seda no resisten al calor tanto como la ligera muselina, el nansouk y el olán, que son siempre nuevos y frescos, aun cuando se laven varias veces.

AMÉRICA.



PIDASE EL SIN RIVAL
RON BACARDI
 — DE —
BACARDI Y C^ª
 ESTABLECIDOS EN 1862 EN SANTIAGO DE CUBA
Casa fundada en 1838.—Proveedores de la Real Casa de España
 PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES DE:
 Philadelphia 1876.—Madrid 1877.—Matanzas (Cuba) 1881
MEDALLAS DE ORO
 Barcelona 1888.—Paris 1889.—Chicago 1893.—Paris 1900.
 Buffalo 1901.—Charleston 1902.—St. Luis 1904.
DIPLOMAS DE HONOR
 Bordeaux 1895. Barcelona (Concurso Agrícola) 1898.
 RECOMPENSAS MAS ALTAS QUE "MEDALLA DE ORO"

GRAN HOTEL "INGLATERRA"
 GONZALEZ Y LOPEZ, Prop.

Otis Brother and Co.
 Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar.
 Barber shop. Bath rooms. Reading and writing rooms.
 On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who will attend to every detail of landing.
 All languages spoken.

PRADO AVENUE FACING THE
 CENTRAL PARK, HAVANA

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los Teatros.

Estas condiciones unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio, lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir á los viajeros.

VAZQUEZ Y FUENTENE BRO

Unicos receptores y Cosecheros Propietarios de los
 Vinos Gallegos, Tostado, Blanco y Tinto, marca **QUINTELA**.
 BERNAZA Núm. 59. TELEFONO Núm. 3160. HABANA.

Licor DE BREA VEGETAL DEL DOCTOR GONZALEZ

Treinta años de éxito y más de doscientos mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el **Licor de Brea** del Dr. González es el que mejor combate los catarros crónicos, toses rebeldes, expectoraciones abundantes, asma, bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la **Tisis**; es útil en los catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

Carne, HIERRO Y VINO
 Preparado por el DR. GONZALEZ

La medicación más feliz que ha inventado la medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de **Jugo de Carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez**. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes.—Estos productos se preparan y venden en la Botica y Droguería de **SAN JOSE**, calle de la Habana número 112, Habana, Cuba.

CAJAS DE SEGURIDAD

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados. Para más informes diríjanse á nuestra oficina:
AMARGURA NUM. 1.

H. UPMANN & Co., Banqueros

Aventuras de Pitirre y Buchín

LXIX

En los preparativos del casamiento a prueba de la casaca de Buchín fué un gran momento

Y siempre con Pitirre en su porfía fué á surtirle en la camisería,



Y se apretó el majín al recibir las cuentas del casorio el gran Buchín

Pero estuvo sereno con alma fría al contemplar los baules del trousseau que Cuca llevaría

NOTAS CURIOSAS

La inteligencia en los caballos—Los caballos de cabeza ancha son los más inteligentes. En los regimientos de caballería se ha notado que los caballos de cabeza ancha aprenden el ejercicio más pronto que los otros.

A semejanza de Venecia—Las ciudades de Amsterdam y Gante están construidas sobre islas. La de Amsterdam se levanta sobre 100 islotes ligados entre sí por 300 puentes, ó sea 78 menos que los que posee Venecia.

Hay muchos modos de aliviar los catarros, pero sólo un modo de evitarlos y curarlos radicalmente el cual consiste en mantener el cuerpo bien alimentado y bien nutrido.

La Emulsión de Scott

ocupa el primer lugar como alimento, mantiene las membranas en estado saludable é higiénico, y es por lo tanto el remedio más rápido y positivo de los catarros y su preventivo más seguro.

SCOTT & BOWNE, Nueva York (A)



COMPANIA INGLESA DE SEGUROS

THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE

Capital excede de \$55.000.000
Asegura contra incendios: Bateyes de ingenios, propiedades urbanas, maquinarias, frutos y toda clase de mercancías. Asegura á precios moderados. Agente general para la Isla de Cuba.

RICARDO P. KOHLY

Cuba núm. 58, entre O'Reilly y Empedrado

GRAN FABRICA

De Tabacos, Cigarros y paquetes -- de picadura prensada --

La Competidora Gaditana

Marcas anexas: La Bayamesa, Las Hijas del Camagiiey.

Importación directa de papel de fumar en libritos y resmas. Vda. de Manuel Camacho é Hijo.

Teléfono 378. 7 y 9 Santa Clara — HABANA —

EL ENCANTO. Gran establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. La casa que más novedades tiene y la que más barato vende es **El Encanto**, Galiano número 85, esquina á San Rafael.—Habana.

Ambrosio Díaz. Gran taller de carruajes. Establo. Coches de lujo San Lazaro 295. Habana.

El Telégrafo. De José Gómez, Taller de lavado Virtudes 116 Habana Precios fijos. Laundry. Law Prices.

PARA UN AJUAR COMPLETO de niñas, niños y babys, véase nuestro nuevo CATALOGO



—Pero qué diablos tendrá esa Tienda "LAS NINIPAS" que mis nietas no quieren salir de allí? Para mí que tienen brujería, y en verdad que reciben las telas más bonitas, encajes de gran fantasía, cintas y.....

Hablan Español.

ANSELMO LOPEZ

Almacén de Música, Pianos y toda clase de Instrumentos músicos

Sucesores de los Sres. EDELMAN & Co. Especialidad en música cubana y española. Pianos y armoniums de alquiler. También se afinan y componen.

ALMACEN: Obispo 127.

DEPOSITO: Obrapia 23.

BEST & CO

LILIPUTIAN BAZAAR

Para el verano listo Ya

Describe más de 2.000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys" y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

SI DESEA

usted un catálogo envíe cuatro centavos para el franqueo

60-62 W. 23rd St., New York

¿Se marcha Ud. para New York?

VISITE NUESTRA AGENCIA EN LA GRAN CALLE DE WALL NO. 1.

TENDREMOS MUCHO GUSTO EN RECIBIRLE ALLI Y ATENDERLE EN CUANTO NOS SEA POSIBLE.

PUEDA USTED DAR ORDEN PARA QUE TODA SU CORRESPONDENCIA SE LE DIRIJA ALLI

BANCO NACIONAL DE CUBA

Josefa Anido Vda. de Sanchez
Comadrona facultativa
VEDADO 16 y 17

PROFESIONALES

Srita. María Cruz Cortadellas
Profesora de piano del Colegio María Luisa Dolz.—Calzada 78 A, entre B. y C.—Vedado.

Edelmiro Dalmau. Cirujano Dentista. Operaciones sin dolor. De 9 á 11 y de 1 á 5. Lamparilla 54, Habana.

Dr. J. Dueñas. Especialista en enfermedades de niños. S. Miguel número 89, Habana.

Dr. Ramiro Cabrera. Abogado. Bufete: Galiano núm. 79, Habana Patentes de invención, marcas de fábrica, marcas de comercio, nombres y títulos industriales, constitución é inscripción de compañías nacionales y extranjeras.—De 11 á 3.

Aurelio Sandoval. Ingeniero Civil. Profesor mercantil, perito tasador de fincas. 13, esquina á L, Vedado.

Dr. José Antonio Rovirosa. Cirujano Dentista. San Miguel 45.

García y Blanco. Agente de negocios en general. Venden, compran fincas urbanas y rústicas y dan dinero sobre las mismas. Oficina O'Reilly 38, de 2 á 5. Teléfono 695.

Ignacio Vega Ramonteu. Ingeniero del Hospital de San Lázaro, Arquitecto, Agrimensor Público, Perito Mecánico y Profesor Perito Mercantil. Estudio: Tacón nº 2, altos.

Lorenzo D. Beci, Abogado. Habana 43. Teléfono 920. De 9 á 11 a. m. De 1 á 4 p. m.

CAR - DIGE

CARNE DIGERIDA LIGUDA, EL MEJOR RECONSTITUYENTE PARA

ENGORDAR

De venta en Droguerías y Farmacias á 1.00 el frasco

INDUSTRIALES

Análisis de Orines. Un análisis completo, microscópico y químico, dos pesos moneda corriente. Laboratorio urológico del doctor Vildósola, fundado en 1889. Compostela 97.

LA NOVEDAD. Casa importadora de abanicos, guantes, mitones, sombrillas y paraguas, con almacén de Sedería, Perfumería, Objetos de fantasía, propios para hacer regalos. Se componen Abanicos, Paraguas y Sombrillas. Galiano 81, Teléfono 1668

Juan Barriou. Fábrica de carruajes, carruajería francesa de lujo, reparaciones, ruedas de goma, Industria esquina á San José, Habana.

La Opera. Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguimos recibiendo el especial de Ciudadela. Galiano 83, entre San Rafael y San Miguel.

La Isla. Café, Restaurant, Helados, Dulcería, Casa de cambio. De Francisco García, Galiano y San Rafael. Teléfono 1970.

J. Gispert, fotógrafo, Galiano número 73.—Ha introducido grandes rebajas en los precios.

DISPEPSIA, GASTRALGIA, VOMITOS, NEURASTENIA GASTRICA, DIARREA,

en niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, úlcera del estómago, acedías, inapetencia, clorosis con dispepsia y demás enfermedades del estómago é intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

Marca "STOMALIX,"

Serrano, 30, Farmacia

MADRID

Y principales del mundo.

MISS. S. A. LAMB:

Graduada enfermera facultativa de la escuela New Haven, Conn. También tiene su título para Masaje en todos sus ramos.—Nepituno 56.

TEATROS

EN los anales del género chico, se registran pocos éxitos como el de "La carne flaca."

La tanda en que se pone la regocijada zarzuela, llenazo seguro.

Toda la Habana está desfilando por *Albisu*, atraída tanto por la nueva obra como por la gentil Julia Fons, que es la gracia fina hecha mujer.

"La Alegre Trompetería" ha dado ocasión á que todo el personal femenino luzca sus naturales encantos. Es lo único bueno que tiene la tal obra, verdadero disparate teatral.

En la reprise de "El Ratón," hizo su presentación primera en esta nueva temporada, el actor Alejandro Garrido, que tantas y tan merecidas simpatías cuenta entre nuestro público. Garrido, como buen artista que es, está bien en todos los géneros; y si sabe emocionar en un papel dramático, hace reír con ganas interpretando un papel cómico, como el hortera de "El Ratón." La Fons y la Serra estuvieron á la "altura" de las circunstancias.

El lunes se estrenó "El Naranjal", zarzuela en un acto, letra de Pedro Muñoz Seca y música del maestro Saco del Valle.

**

NACIONAL.

Los extraordinarios malabaristas Juggling Johns han obtenido un gran éxito. Hacen juegos asombrosos por lo difíciles y por lo precisos.

También las gemelas "Pouppées" han alcanzado los sufragios del público.

De los excéntricos musicales Faust, no hay que hablar. Desde el primer día se impusieron por la originalidad de su trabajo.

Debuts en esta semana: los Lester y las hermanas Creighton.

**

PAYRET.

El martes se despidió La Presa con una función á su beneficio, en la que el público habanero le demostró lo mucho que le estima.

Debiera hablar del último estreno, "La estatua de Maceo", pero ya cuanto dijera resultaría fiambre. Me concretaré á decir que el asunto de la obra no justifica en general



LA MUERTE DE LA GEISHA (SADA YACO)

EL drama japonés "La Geisha y el Caballero" termina con la muerte de la Geisha. El genio intensamente dramático de Sada Yaco ha hecho de su agonía un admirable cuadro de realismo y emoción trágica.

el título, salvo el cuadro final, en que aparece la estatua ecuestre del gran patriota y libertador cubano. La estatua es una bella obra de arte, y por ella felicito al amigo y compañero Aurelio Melero, que es el autor.

Desde ayer, miércoles 26, funciona en Payret la compañía de *Alhambra*, capitaneada por Regino López.

La Empresa de Alhambra se propone dar en el rojo coliseo una serie de funciones, en las que se pondrán en escena, debidamente reformadas, las mejores obras de su repertorio.

**

ACTUALIDADES.

Hé aquí la lista de los nuevos artistas contratados por Azcue, y que irán apareciendo en el escenario de su alegre salón teatro.

"Las Trianeras", ovacionadas en toda Europa. Su presentación será lujosísima.

La "Fornarini", coupletista y bailarina acla-

mada en París, y que dispone de un riquísimo vestuario.

Elisa Romero, la famosa rival de la Otero, ídolo de "Folies Bergère" de París.

Elena Carvajal, estrella del baile español y mujer de rara belleza. Posee un capital en trajes.

La bella "Oterito", célebre coupletista española que ha batido en la península un "record" de triunfos incabable.

El trio Gómez, reyes de la jota aragonesa, primer premio en el certamen de bailes nacionales últimamente efectuado en Pamplona.

**

MARTÍ.

Las cuatro tandas que diariamente se dan en *Martí* se ven muy concurridas.

Uno de los nuevos atractivos lo constituyen las simpáticas bailarinas hermanas Beraza.

FRUCTIDOR.

POR ESAS CALLES

Se impone un cuidadoso estudio en todos aquellos asuntos que afectan al ornato público de nuestra ciudad.

Hemos progresado mucho en esa materia, pero todavía no hemos llegado al ideal que perseguimos los que hemos vivido en países que al ornato consagran sus mejores esfuerzos.

Por eso no nos cansaremos de clamar á quien corresponda, y ahora que el Ayuntamiento puede hacer algo en beneficio del común, para que se efectúen todas aquellas mejoras que la higiene aconseja y que la estética de la ciudad reclama.

Hora es ya de que la Habana tenga un parque público con su magnífica colección zoológica, sus lagos y su frondosa arboleda, que sirva de esparcimiento y solaz á los habitantes, y de ornato á la capital, que por su riqueza, cultura y extensión es digna ya de gozar de este beneficio.

El actual Ayuntamiento, fiel expresión del sentir de la ciudad, debe dejar entre los recuerdos de su paso por el Ayuntamiento, la creación de un parque público.

JAS. Mc. CREERY AND COMPANY

Calles 23 y 34 Oeste, New York

Se ejecutan órdenes con todo esmero y prontitud tanto para el interior de estos Estados, como para Cuba, Puerto Rico y demás países de la América latina.

A las órdenes deberá acompañarse siempre remesa por su importe.

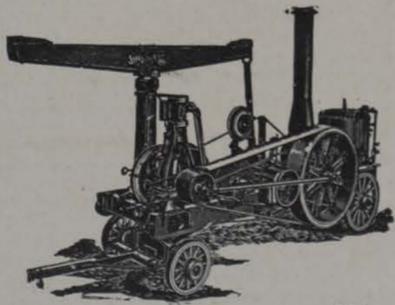
Se enviarán presupuestos y muestras, á ser posible, al que las solicite.

Dirigirse á la señora Alice M. Bradley, agente é intérprete del establecimiento

GRAN ALMACEN

de ropa, telas de todas clases y artículos varios de uso personal y para el servicio

DOMESTICO



FORD & PATTERSON

POZOS ARTESIANOS
Contratista de pozos para agua, aceite ó gas, á cualquier profundidad, desde 40 á 2.000 pies, empleando las últimas máquinas de vapor. Dirigirse á Ford & Patterson, Lamparilla 22 (altos) Habana. Dirección telegráfica, Prof. Oficina en New York 104 Fulton St., W. K. Doughty. Manager.

AFECCIONES DE LA PIEL

Herpes, eczemas y erupciones escamosas,

desaparecen y se curan radicalmente con el empleo del

JARABE ANTIDIATESICO

Preparado por el Ldo.

Antonio Alonso

Amistad 68, esquina á San Miguel,

De venta en Droguerías y Boticas

M. J. MORALES

ABASTECEDOR

DE ARENA Y GRAVA.

Para toda clase de construcciones de edificios, morteros, hormigones y para la fabricación de bloques y locetas de cemento. Avisos:

13 ESQUINA A F, VEDADO.

TELEFONO 9022.

MANUEL RUIZ, S. EN C.

GRABADORES, PAPELERS É IMPRESORES

OBISPO 18 Y 20. HABANA.

CALIXTO LOPEZ Y EL EDEN

UNICOS TABACOS Y CIGARROS

LEGITIMOS DE VUELTA ABAJO

¡EXIJANLOS! ¡PRUEBENLOS!

ZULUETA 48 Y 50.—HABANA.

*** ¿Desea usted una magnífica cama? "EL LLAVIN"

Pues acuda sin dilación á la gran ferretería

GALIANO 61, ESQUINA A NEPTUNO En ella encontrarán camas de los mejores modelos, entre los que desuellan el estilo MODERNISTA, de un gusto irreprochable. Tenemos camas de bronce y de hierro, en todas clases y tamaños, fabricación inglesa y americana.

No debe Vd. comprar su cama sin ver antes nuestro espléndido surtido También ofrecemos á las personas de gusto, preciosos objetos de fantasía para el adorno de sus casas. En objetos de cocina, tenemos un surtido inmenso.

VISITEN NUESTRA CASA Y SALDRAN COMPLACIDOS

"EL LLAVIN" Galiano y Neptuno, Tel. 1030

LA HORMIGA Y SU GENERO DE VIDA

CAPITULO SEGUNDO

(Continuación)

La suerte de la mayor parte de las hembras no es mucho mejor que la de sus esposos cuando vuelven á la tierra, pues su número es demasiado considerable para que sean admitidas todas en el hormiguero. Algunas consiguen abrir en el suelo húmedo un agujero que las sirve de refugio, en el mismo sitio en que caen en la tierra, y llegan á ser así madres fundadoras de nuevas colonias. En este caso no necesitan ya las alas que tan indispensables fueran para la fecundación, y un maravilloso instinto (si se quiere emplear esta palabra) las hace despojarse voluntariamente de esos órganos que en lo sucesivo serán inútiles y hasta perjudiciales. Con tal objeto sujetan y tuercen las alas con sus extremidades, hasta que consiguen arrancárselas; esta operación es bastante fácil, pues dichos órganos solamente están unidos al cuerpo mediante una articulación muy débil y floja.

Esta amputación no las ocasiona, al parecer, ningún dolor, y una vez realizada, las hembras ascienden á la categoría de "reinas" que para muchas de ellas no se reduce á un título vano, porque las obreras del nido natal, que necesitan sus huevos para la propagación de la especie, después de haberlas encontrado y conducido al hormiguero, no dajan que carezcan de nada, quedando reducidas todas las funciones de dichas hembras á la postura de los huevos.

Así ocurren las cosas en concepto de la mayor parte de los autores que se han ocupado de las costumbres de las hormigas; pero Forel sostiene una opinión completamente distinta. Pretende dicho autor que las obreras eligen para reinas futuras de la colonia á las hembras que no han formado parte del enjambre nupcial y que han sido fecundadas dentro del hormiguero ó sobre la cubierta de éste. Según Forel, las hembras que forman parte del enjambre no vuelven nunca á su morada, hacia la cual manifiestan cierta aversión. Las obreras tienen la precaución de guardar en el nido cierto número de hembras que han sido fecundadas sobre la cubierta del hormiguero ó en las inmediaciones de éste, antes de la época en que tiene lugar el vuelo nupcial, para convertirlas después en

reinas madres de la colonia. De este modo consiguen un objeto esencialísimo, cual es el de conservar la pureza de la sangre en la colonia, pues nunca se aventura ningún macho extraño á estar sobre la cubierta de un nido que no sea el suyo, mientras que en los enjambres se realizan muchas uniones entre individuos que pertenecen á colonias distintas y hasta enemigas.

Las hembras que vuelven al hormiguero se acostumbran muy pronto á la cautividad y no procuran huir del nido. En algunos hormigueros hay solamente una reina; en otros se cuentan veinte, treinta ó más hembras fecundas. Estas no necesitan tomarse el trabajo de despojarse de las alas, pues las obreras se apresuran á practicar esta operación, valiéndose para ello de sus fuertes mandíbulas.

Considerando que el enjambre nupcial se aleja en ocasiones á una distancia considerable del hormiguero, y teniendo en cuenta que diferentes enjambres se mezclan y confunden, constituyendo uno solo, cuesta trabajo creer que al bajar á la tierra sepan las hembras volver á sus nidos respectivos, y parece tanto más aceptable la opinión de Forel cuanto que la conducta de las obreras (suponiendo que sea tal como dicho autor afirma) tendería evidentemente á un fin tan importante como bien definido. Esas reinas, formadas bajo la inmediata vigilancia y con el concurso de las obreras, son en número suficiente para las necesidades de la colonia, sin que sea preciso buscar otras, y á ellas son á las que las obreras limpian, alimentan y atienden con particular atención durante la postura. (1)

Un ilustrado crítico de la traducción holandesa de esta obra ha formulado algunas objeciones en contra de las ideas de Forel y las ha publicado en el *Weekblad*, revista pedagógica de Groninga, correspondiente al día 16 de Junio de 1877. La principal de esas objeciones consiste en decir que, de ser cierta la opinión de Forel, no tendría ningún objeto el "vuelo nupcial". Fundándose en la perjudicial influencia que ejerce una selección demasiado restringida, dicho crítico sostiene que á las hormigas no les conviene conservar la pureza de la sangre en la colonia, y cree, por el contrario, que deben mezclarse con sangre extraña. Considera á las hormigas hembras que no abandonan la colonia y que, según asegura, son fecundadas después del vuelo nupcial, como un "cuerpo de reserva" al cual recurren las obreras

Cada reina tiene ordinariamente una corte compuesta de diez obreras á lo sumo, las cuales se ocupan continuamente de ella y la prodigan todos los cuidados imaginables, á la vez que atienden con especial solicitud á los huevecillos que han de convertirse en larvas, ninfas, y por último, en verdaderas hormigas que perpetuarán la especie. Sin embargo, no se observa esto en todos los casos ni en todas las especies de hormigas, pues Forel ha visto que, en las especies *leptothorax*, las reinas siguen casi el mismo género de vida que las demás hormigas, y solamente se distinguen de las obreras en que son menos hábiles para toda clase de trabajos. Hay otras especies que colocan á sus reinas en las cámaras más espaciosas y cómodas del hormiguero, y manifiestan tanto respeto hacia el cuerpo de su reina, que las cuesta trabajo decidirse á arrancárselas las alas. El género *lasius* es el que, según asegura Forel, tributa mayor veneración á la reina. Hállase ésta rodeada siempre de una numerosa comitiva de obreras que la acompañan á todas partes, la cubren en ocasiones con su cuerpo para ocultarla de sus enemigos, la alimentan con gran solicitud, y por último, recogen los huevos que pone. En cambio parece que las reinas no disfrutan de la libertad que tienen las obreras; por consiguiente, ese título no es más que una palabra vana, como debe ser en una sociedad esencialmente democrática. Verdaderamente la dignidad real entre las hormigas consiste, no en mandar, como pudiera creerse, sino en obedecer, y los sencillos y constantes cuidados de que son objeto se dirigen más bien á su futura descendencia que á ellas mismas.

Las atenciones que necesitan esa descendencia constituyen la preocupación principal y el objeto supremo hácia el cual se dirige toda la actividad de la población obrera de los hormigueros.

(Continuará)

en caso de necesidad cuando no consiguen conducir al hormiguero á ninguna de las reinas del enjambre. Pero en general, sólo las utilizan en casos excepcionales, y casi siempre eligen las reinas entre las hembras que han formado parte del enjambre. Según asegura dicho crítico, los *termites* tienen también cuerpos de reserva parecidos á los de las hormigas europeas. (De esta cuestión nos ocuparemos con más detenimiento en uno de los capítulos siguientes.)

N. Gelats

Y COMPAÑIA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, Paris, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marsella, Havre, Hamburgo, Lille, Génova, Nantes, Saint Quintin, Dieppe, Venecia, Toulouse, Florencia, Palermo, Turin, Masino, etc., así como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

AGUIAR 108, ESQUINA A AMARGURA, HABANA

Banco : : Español

DE LA

ISLA : DE : CUBA HABANA REPUBLICA DE CUBA

CASA FUNDADA EN 1856

Capital: \$ 8.000.000

Aguiar 81 y 83. Telf. 95 Cable: Goffrank

Depósitos y Cuentas corrientes. Préstamos y Pignoración. Compra y venta de valores. Cobro de letras y cupones, etc., por cuenta ajena, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses á cualquier plaza del extranjero. Giros sobre las principales plazas de Europa y América, y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable. Cartas de crédito.

Zaldo y Comp.

BANQUEROS

Giran Letras en todas cantidades sobre todas las capitales de Europa y América.

Venden letras sobre la Capital y puertos principales de México.

Hacen pagos por el Cable y facilitan cartas de crédito.

Agentes de la Línea de Ward para New York.

76 & 78 CUBA STREET HAVANA

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS

EL IRIS

Establecida en la Habana, Cuba, el año 1835 Es la Única Nacional

Lleva 52 años de existencia y de operaciones continuas

Valor responsable hasta hoy..... \$48,045,426-00

Importe de las indemnizaciones pagadas hasta la fecha..... \$ 1,646,476-57

Asegura casas de mampostería exteriormente, con tabiquería interior de mampostería y los pisos todos de madera altos y bajos y ocupados por familias á 32½ centavos por 100 anual. Casas de mampostería cubiertas con tejas ó asbesto con pisos altos y bajos y tabiquería de madera, ocupadas por familias, á 40 centavos por 100 al año.

Casas de tablas, embarrado, con techos de tejas, pizarra, metal ó asbesto y aunque no tengan los pisos de madera, habitadas solamente por familias, á 47 centavos por ciento anual. Casas de tabla con techos de tejas de lo mismo, habitadas solamente por familias á 55 centavos por ciento anual. Los edificios de madera que contengan establecimientos, como bodega, café, etc., pagarán lo mismo que éstos, es decir: si la bodega está en la escala 12ª, que paga \$ 1.40 por ciento, oro español anual, el edificio pagará lo mismo y así sucesivamente estando en otras escalas, pagando siempre tanto por el contenido como por el contenido. Habana 21 de Julio de 1908.

Oficinas en su propio edificio: Empedrado 43

J. A. BANCES Y COMP

BANQUEROS

OBISPO 21. APARTADO 715.

Teléfono núm. 36. Cable: BANCES Habana.

Giros sobre las principales capitales de Europa y América y sobre los pueblos de España é Islas adyacentes. Pagos por cable y cartas de crédito. Depósitos y cuentas corrientes. Préstamos y pignoraciones. Depósitos de valores haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos é intereses. Compra y venta de valores públicos é industriales y de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Cobro de alquileres y venta de fincas urbanas y rústicas. Consignaciones de toda clase de productos del país y extranjeros.

Sussdorf, Zaldo & Co.

COMERCIANTES COMISIONISTAS CUBA NUMERO 80

Se hacen cargo de la compra y venta de toda clase de mercancía.

OTERO Y COLOMINAS FOTOGRAFOS SAN RAFAEL 32 SEIS RETRATOS AL PLATINO, UN PESO

HIJOS DE R. ARGÜELLES

BANQUEROS

MERCADERES 36.—HABANA

TELEFONO 70. Cable: RAMONARGUER

Depósitos y cuentas corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión y dividendos de intereses. Préstamos y pignoración de valores. Compra y venta de valores públicos é industriales. Compra y venta de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Giros sobre las principales plazas y también sobre los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias Pagos por cable y cartas de crédito.

COMPANIA "EL GUARDIAN" CUBANA

Corresponsal del Banco de Londres y México en la República de Cuba.

Construcciones, Dotes é Inversiones Facilitan cantidades sobre hipotecas y valores cotizables

OFICINA CENTRAL MERCADERES 22 TELEFONO 646

CRONICA

El pequeño y revoltoso Cupido no pierde oportunidad de "hacer de las suyas" anotando nuevas y numerosas "víctimas" de sus bien disparadas "amorosas saetas", demostrando que aún vendado, como lo pintan, la certeza de sus disparos es excelente.

Hé aquí sus más recientes triunfos:

La hermosa señorita Andreíta Calvo ha sido pedida en matrimonio por el conocido joven Juan Felipe Cruz.

Asegúrese que la confirmación de este amoroso idilio se efectuará muy pronto.

La boda de la gentil señorita Sara de la Vega con el correcto joven Sr. Armando Menocal, tendrá efecto el sábado 29 en la Capilla del Obispaño.

Muy pronto verán realizados sus más caros deseos, uniendo para siempre sus destinos, la linda señorita Mercedes Sousa y el conocido doctor Señor Miguel Alvarez y Figueroa.

La boda de la muy hermosa señorita María Montalvo con el correcto y conocido joven abogado Sr. Alberto Morales, fué presenciada por todo lo que vale y brilla en nuestra sociedad más distinguida.

Llegue á tan simpática parejita la felicitación más cumplida del Cronista.

Dice el estimado Florimel en su leído "Mundo Habanero":

Una señorita del Vedado en breve será pedida en matrimonio.

Sus iniciales: A. J. El nombre del novio: Manuel.

Adivinen nuestras curiosas lectoras.

Y como final, un "chismecito":

Tal vez muy pronto será confirmado; trátese de un joven é ilustrado ingeniero, muy nombrado con motivo de una gran obra, y de una bellísima é ideal señorita, concurrente los miércoles al Nacional.....

Veán nuestras lectoras como Cupido no pierde el tiempo, y.....ni ellos tampoco.

La elegante residencia de los muy apreciables esposos Sra. Rosa Echarte de Cárdenas y Sr. Julio de Cárdenas, Alcalde Municipal, vióse la noche del pasado martes muy concurrida con la más distinguida representación de nuestra sociedad, por celebrar su fiesta onomástica su menor hija, la monísima señorita Elena.

Aunque tarde, reciba tan interesante señorita nuestra felicitación más cumplida.

La bella señorita Fanny Remmer ha llegado de Sancti-Spíritus, proponiéndose permanecer entre nosotros breves días antes de embarcar para Alemania, la residencia de sus padres.

Nuestro saludo á tan gentil señorita.

Los miércoles del Nacional, como siempre, véñese muy favorecidos por bellas damas y damitas.

Algunos nombres: Señoritas "Cuca" y Hortensia Rojas, "Malilla" y "Lily" Longa, Tété Moré, Mina Altuzarra, Chichí Velo, Leopoldina Tamayo, Josefina Coronado, muy linda; Aurorita Rivero, Georgina Morales,

muy mona; Esperanza de la Torre, la gentil señorita; Berta Fuentes, ideal.....

Y un aparte para una señorita elegante y sugestiva: la muy bella "Nena" Cartaya.

Ha regresado del extranjero el conocido caballero Sr. José Ramírez de Arellano. Reciba nuestra bienvenida.

Un estimado y apreciable matrimonio, la distinguida señora Marietta Aballí de Sipson y señor José Sipson, experimentan la inmensa dicha de ver alegrar su hogar con la presencia de una monísima niña.

Nuestra enhorabuena á tan apreciables esposos, y un beso para la linda "babyta."



SRITA. ELOISA M. BOUSQUET

Esbelta, bella, elegante, son las palabras que acuden á los labios del cronista al contemplar la airosa figura de esta damita, gala de nuestra sociedad, y que por doquier despierta admiración y simpatías.

Nuestro estimado amigo el activo y correcto joven Sr. Manuel Escoto, nos participa tener la representación en toda la Isla de la loción "Tesoro del Cutis", habiendo establecido el depósito general en Galiano núm. 73, "Los Reyes Magos."

Muchos éxitos deseamos al simpático "Manolo."

La conocida y distinguida dama "Cuca" Ariosa de Arango, se encuentra ya mejorada de la pertinaz dolencia que la aquejaba.

Gustosos lo participamos á sus muchas amistades, deseando el pronto restablecimiento de dama tan apreciada.

Tres jóvenes é ilustrados facultativos, los doctores Pedro Lamothe, Enrique Casuso, y un querido y antiguo compañero de cole-

gio, el Dr. Francisco Busquet, han establecido un Consultorio Médico en los altos de la casa Virtudes 41, montado con todos los adelantos de la cirugía moderna.

Discípulos distinguidos de nuestras eminencias médicas, son legítimo orgullo de sus profesores, los que ven en ellos días no lejanos de triunfos interminables.

Contrasta notablemente al penetrar en sus gabinetes de consulta, el exquisito gusto que en ellos impera dentro de la mayor seriedad, y una rica biblioteca como tal vez no tendrán muchos de nuestros viejos facultativos.

Un aplauso caluroso para estos ilustrados y queridos amigos, por el esfuerzo que hacen en pro de la doliente humanidad.

Belleza, virtud, modestia..... Esta deliciosa trinidad encarna notablemente en la ideal y sugestiva señorita Rosita Nido y Becerra, hija amantísima del respetable caballero Sr. Juan Nido y Mayo, la cual ha sido pedida en matrimonio por el correcto y distinguido joven Félix Goitizolo y Fawler.

Anticipadamente hacemos votos por la eterna felicidad de tan apreciables jóvenes, gala de la mejor sociedad de la Perla del Sur.

Un saludo para el joven literato é inspirado músico, mi muy querido amigo Max Henriquez Ureña, que de nuevo encuéntrase entre nosotros.

Bienvenido!

El señor Leandro J. Cañizares, Cirujano Dentista, ha trasladado su gabinete de consultas á la casa Aguiar 34, lo cual nos comunica atentamente.

Sépalo su numerosa clientela.

Hermosa resultó la fiesta celebrada el domingo por la Asociación de Obreros "Crecherie", en el acto de ser entregadas por el Ingeniero Sr. Primelles las 25 llaves de las casas terminadas, á las que seguirán muchas más.

Asistió el querido Alcalde Municipal, señor Dr. Julio de Cárdenas, un numeroso grupo de distinguidas damas y una nutrida representación de la Prensa, habiendo sido todos espléndidamente obsequiados por la Directiva de la Crecherie.

Muy animada resultó la matinée celebrada por la Comisión de Fiestas del Casino Español, en la Glorieta de la Playa de Marianao.

Un grupo encantador de bellas señoritas asistió, entre ellas: María Lola é Inés Centurión, Caridad Herrera, Amalia Pola, María Esperanza Gandem, Carmelina y Sara Rodríguez, Eloisa Robinsons, Gloria Barrié, Herminia, Josefina y Margarita Olózaga, Esperanza Otero, María Arjona, Nena García, Amada y Cheché Hernández.....

"Manolo" Freyre, como siempre, con exquisitas atenciones para la Prensa.

URBANO DEL CASTILLO.

—Oye, Luisito, si hoy te sabes la lección, te regalaré un bonito juguete.

—Y qué es lo que me regalarás, papá.

—Lo que tu quieras: un caballo, una bicicleta, una linterna mágica.....

—¿Me dejarás elegir?

—Claro que sí.

—Pues entónces, prefiero que me regales una cajita del chocolate tipo francés de los Sres. Vilaplana y Guerrero.

Güira de Melena, Cuba, Octubre 5—El ilustrado Dr. Octaviano Herrera certifica que ha empleado siempre con bastante buen éxito la Emulsión de Scott en todos los casos de anemia y catarros crónicos.

Compostela 52, 54, 56, 58

CUBIERTOS PLATA "BORBOLLA"

12 Cuchillos de mesa.. \$ 8.00
12 Cucharas .. ,, ,, 7.00
12 Tenedores .. ,, ,, 7.00

Y Obrapía 61

LA CASA
BORBOLLA

Apartado 457. Tel. 298

CUBIERTOS PLATA "BORBOLLA"

12 Cuchillos de postre.. \$ 7.00
12 Cucharas .. ,, ,, 7.00
12 Tenedores.. ,, ,, 6.50
12 Cucharitas para café ,, 3.75

Habana

